

**Guia de Operação do Review LITE**

## Índice

Definição do Review .....	3
Redução de tamanho do Database .....	3
Files Services / <i>Serviços de arquivo</i> .....	3
SETUP / CONFIGURAÇÃO .....	4
Área de Background .....	6
Área de transferência de arquivo .....	8
AUTOMATE / <i>Area de automatização</i> .....	9
NEW CHART / <i>NOVA CARTA</i> .....	9
Chart Setup/ <i>Configuração de carta</i> .....	13
GRID DIVISÕES MAIORES/GRID DIVISÕES MENORES .....	14
GRID DIVISÕES MAIORES .....	14
PADRÃO DE CARTAS .....	16
MENU DE CARTA .....	19
ANNOTATE/ <i>ANOTAR</i> .....	22
REFRESH/ <i>ATUALIZAR</i> .....	23
EXPORT/ <i>Exportar o quê?</i> .....	28
CURRENT VIEW/ <i>VISUALIZAÇÃO ATUAL</i> .....	30
BATCH/ <i>BATELADA</i> .....	31
Layout .....	33
HEADER / <i>CABEÇALHO</i> .....	33
MAINTAIN DATABASE/ <i>MANTER DATABASE</i> .....	36

## Definição do Review

O pacote de Software do Review permite a exibição e a impressão de dados do arquivo das gravações adequadas, unidades de aquisição de dados, etc.

## Review: Versão LITE versus Versão FULL

O software de Review apresenta duas versões chamadas de “LITE” e “FULL”. A versão LITE, está incluída, a título gratuito, no CD fornecido com o instrumento. A versão “FULL” é uma opção requerida.

As características da versão “FULL” podem ser habilitadas no modo “demo”, da versão “Lite”, quer seja na entrada ou nas opções do menu (Habilitado Review Full (Demo)). Em ambos os casos, a versão “Full” está disponível para uso por 10 minutos, depois de esgotado esse tempo, apenas as opções da versão “Lite” ficam disponíveis.

Funcionalidades disponíveis apenas para o modo “Full” são:

- Impressão Automática
- Auto Arquivar
- Chart+Replay
- Execução do Review como um serviço
- Visualização de planilha
- Suporte de segurança do gerente

Nota: suporte de segurança do gerente não está disponível em modo “demo”

## Mensagens de alerta (2GByte de databases)

Quando uma grande quantidade de dados for transferida para o Review Database, o database pode aumentar para um tamanho inviável. Tendo o database alcançado aproximadamente, 1950 Mbyte, uma mensagem de alerta (abaixo) aparece cada vez que o Software for iniciado.

Se for permitido para o database alcançar 2Gbyte (como na figura abaixo), pode não ser possível utilizar o Software.

## Mensagens de alerta (1GByte de databases)

Quando uma grande quantidade de dados for transferida para o Review Database, o database pode aumentar para um tamanho inviável. Tendo o database alcançado aproximadamente, 950 Mbyte, uma mensagem de alerta (abaixo) aparece cada vez que o Software for iniciado.

Se for permitido para o database alcançar 1Gbyte (como na figura abaixo), pode não ser possível utilizar o Software.

## Redução de tamanho do Database

Há vários jeitos para reduzir o tamanho do database, descrito completamente no “Maintain Database” (Manutenção do Database), encontrado no item “Database” no arquivo do menu.

Resumidamente: Apenas para databases de 2GByte, dados podem ser removidos do database atual. Tanto para um database existente quanto para um novo.

Dados podem ser apagados do database. Esse curso de ação é apropriado se alguns dos dados não forem grandes, ou se as cópias dos arquivos de .uhh ou .pkd forem arquivadas com segurança. Neste último caso, os dados podem ser re-importados se necessário.

O database existente pode ser arquivado, e um novo database criado para ser usado como padrão.

Os comandos do menu do instrumento são:

## Files Services / Serviços de arquivo:

Fornece controle de senha de acesso para instrumentos, com manutenção de disco e facilidades de transferência de arquivo.

**Log off:**

Termina uma sessão em algum ou todos os instrumentos.

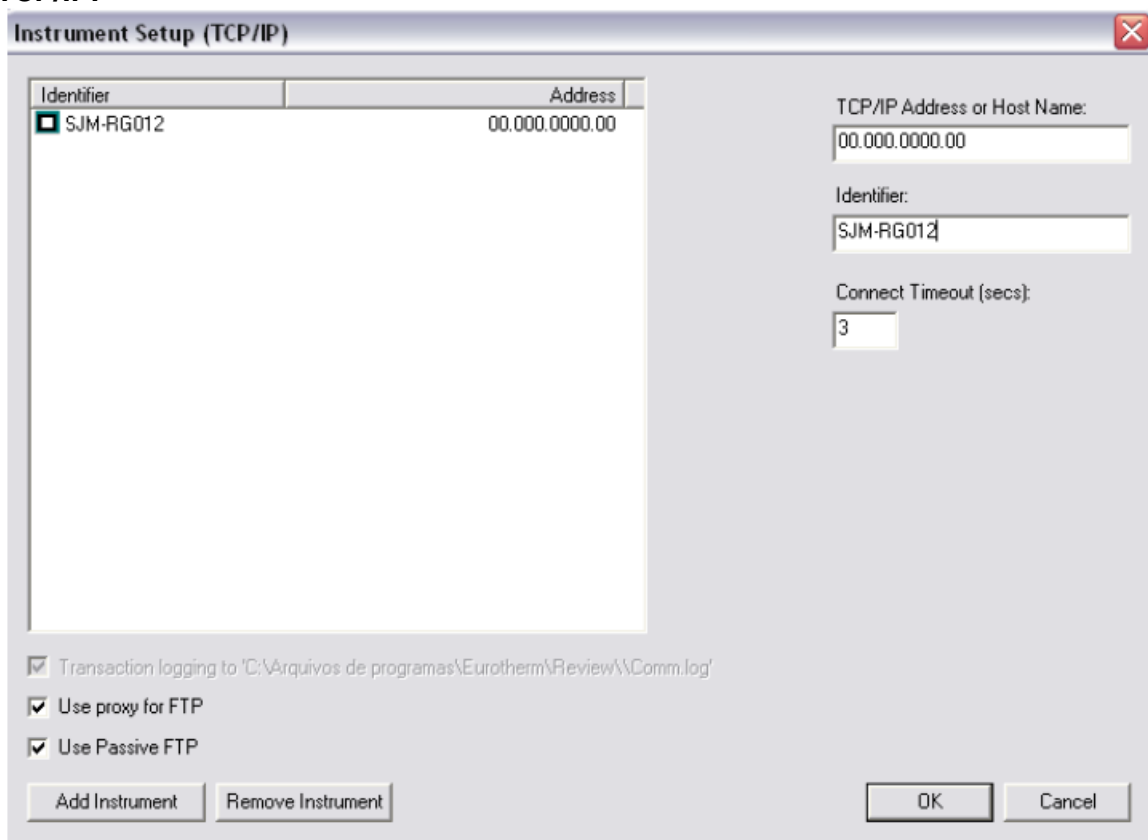
**Log off this:**

Termina uma sessão no instrumento atualmente selecionado.

**SETUP / CONFIGURAÇÃO:**

Permite que configurações TCP/IP ou serial do instrumento sejam feitas.

**TCP/IP:**



Essa caixa de diálogo aparece no comando de configuração no menu do instrumento.

**Tela do instrumento:**

A tela do instrumento, no lado esquerdo da janela (Identifier e Address), mostra todos os instrumentos que devem ser definidos por usar o protocolo TCP/IP. As teclas “Add Instrument” (*Adicionar instrumento*) e “Remove Instrument” (*Remover instrumento*) permitem que novos instrumentos sejam adicionados, e que instrumentos existentes sejam removidos da lista. Registros não são atualizados até que “OK” seja selecionado.

**Outros itens:**

**TCP/IP Address or Host Name / Endereço de TCP/IP ou nome do Host:**

Este campo contém o **endereço** de TCP/IP do instrumento, ou o nome pelo qual é conhecido na rede (ao lado direito da janela).

**Identifier / Identificador:**

O nome pelo qual o instrumento é conhecido sem o Software. É recomendado que cada programa seja configurado com um nome significativo, e que esse nome seja usado como identificador em ambos aqui e em qualquer outro lugar em que seja usado.

**Connect Timeout (secs) / Timeout de conexão:**

São os segundos em espera enquanto uma conexão é simultaneamente estabelecida com um instrumento. Se ambos, o instrumento e o PC estão em uma rede local, então uma configuração de um segundo deve ser adequada. Se a comunicação é através de uma conexão dial-up, pode ser necessário configurar o timeout para um valor maior a fim de permitir que o tempo para o dial-up seja completo. Entradas válidas são de 1 a 600 segundos (10 minutos), inclusive.

#### **Transaction logging to / Registrando a transação:**

Se a caixa é selecionada, o servidor proxy especificado nas propriedades da internet no painel de controle do PC é usado.

#### **Use Passive for FTP / Usar FTP passivo:**

Se verificado, o protocolo do FTP passivo é usado para transferir arquivos.

#### **Add Instrument / Adicionar instrumentos:**

Adicionar um instrumento padrão ao final da lista.

#### **Remove Instrument / Remover instrumento:**

Remover o instrumento selecionado da lista de instrumentos.

#### **AUTO BACKUP + TRANSFER / Auto Backup+Transferência:**

Pré-configura os Backups e transferência periódica de arquivos do instrumento sem ação do operador.

Notas:

**1. É recomendado que essa seção seja lida inteiramente antes que qualquer tentativa seja feita para usar as funcionalidades.**

2. Se as facilidades Auto Backup+transfers são deixadas ativas quando o Review é fechado, então arquivos começam a ser copiados e/ou transferidos automaticamente (ex: sem intervenção do operador) quando o Review for iniciado.

Esse menu de comando do instrumento, permite a cópia automática e periódica dos arquivos selecionados do instrumento para o PC, seguidos pela transferência de alguns ou de todos os arquivos recebidos no database.

É recomendado que:

1. Quando possível a fonte do instrumento seja configurada com um nome significativo, e que esse nome seja usado como o nome do usuário do instrumento na caixa de diálogo da configuração do instrumento;

2. A primeira vez que o Auto-Backup+transfer for usado, ““Transfer to Database” (Transferência para database) não deve ser selecionado na caixa de diálogo. Isso significa que quando o botão “Transfer Now” (transferir agora) é selecionado, dados do instrumento são backupeados, mas não transferidos para o database. Esses arquivos contêm arquivos de dados antigos do instrumento, o qual pode ser inválido porque foram produzidos antes que a configuração do instrumento fosse completa, e que, portanto, contem tags incorretos/ descritores/ nomes dos instrumentos etc. A próxima vez que o Auto-Backup+Transferência for usada, apenas os arquivos de dados recentes serão backupeados (e transferida para o database se “Transfer to Database” [transferência para o database] estiver habilitado).

Quando o backup falha, o Review realiza o seguinte procedimento:

1. O log do Review no instrumento selecionado, usando a senha colocada na caixa de diálogo;

2. Para alguns modelos de instrumentos, se “Archiving during Back-up” (arquivando durante Backup) não está selecionado, o Review diz ao instrumento para suspender o arquivamento;

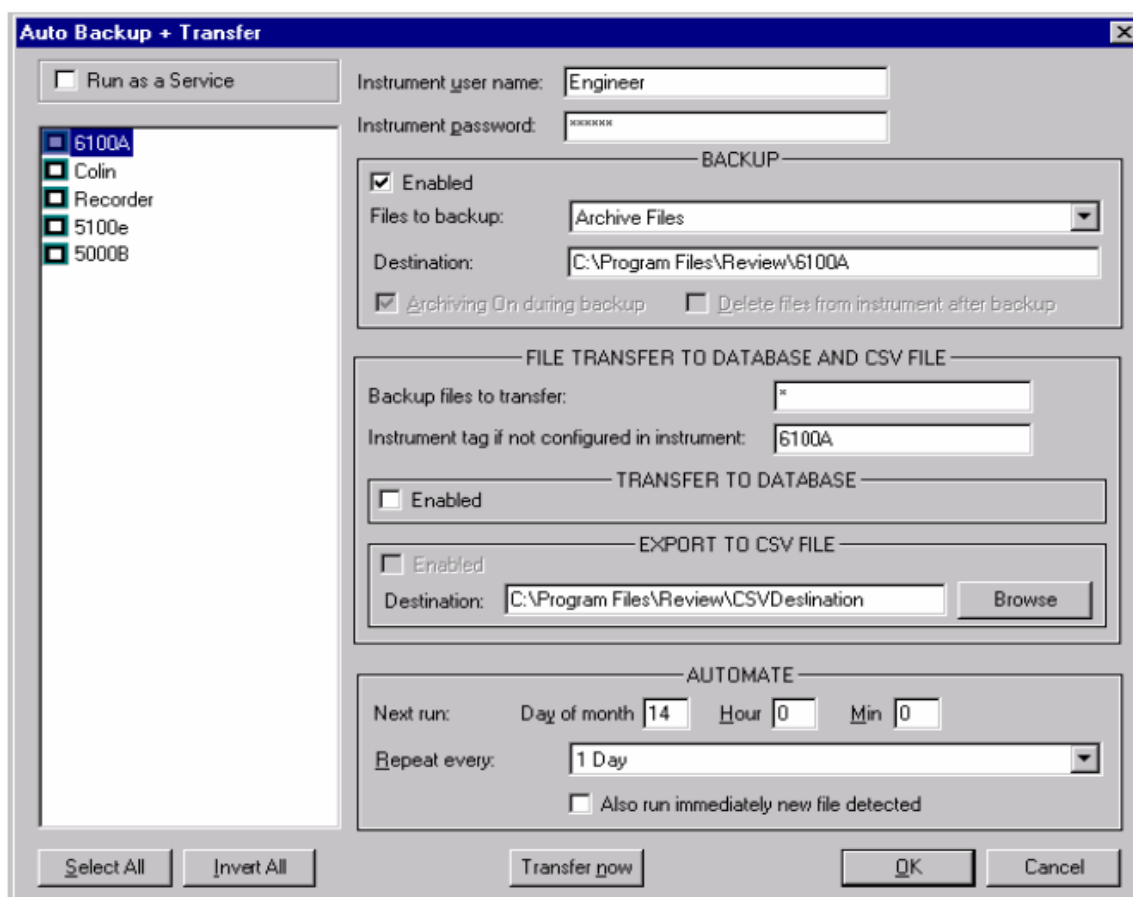
3. Todos os arquivos do tipo especificado na caixa de diálogo da janela “Files to Back-up” (Arquivos para Back-up) são copiados do instrumento para o PC especificado em “Destination” (Destino). Se “Delete files from instrument after backup” (Apagar arquivos do instrumento depois do backup) está configurado, cada arquivo é apagado do disco do

instrumento depois de copiado com sucesso. Note que para alguns modelos de instrumento, apenas arquivos novos ou atualizados fazem backed-up.

4. Se previamente desabilitada, Review reabilita o arquivamento e logs a partir do instrumento.

5. Se “Transfer to Database” (Transferir para database) estiver habilitado, o Review transfere todos os recebidos, pacotes, pasta de arquivo, cujos nomes correspondem a configuração “Backup files to transfer” (Arquivos de Backup pra transferir) no database. Todas as bateladas são localizadas em uma área do database denominadas “Tag”. Se “Export to CSV file” (Exportar para arquivo CSV) também está habilitado (somente quando “Running as a Service”/Executando como serviço estiver habilitado), os arquivos são convertidos para um formato variável separado por vírgulas e arquivados no nome do arquivo especificado. Formato CSV é definido em “settings” (configuração) nas opções do menu.

Todas as transações e erros são registrados no Comms “Log window” (a janela Log), conforme descrito no menu exibir e também para o arquivo de registro de comunicação na mesma pasta no banco de dados. A janela Log pode ser configurada para abrir automaticamente depois de cada transação, ou estar disponível somente através do “View Menu “ (menu exibir). Também ver TCP/IP na configuração do instrumento.



## Area de Background

**Run as a service / Executar como serviço** (disponível apenas para a versão FULL)

## Lista de instrumento

Enumera os instrumentos atualmente definidos na configuração do instrumento, descrito mais adiante neste documento. Onde os parâmetros são comuns para mais de um instrumento,

pode ser produtivo, selecionar todos os instrumentos relevantes e, em seguida, introduzir os dados restantes apenas uma vez. Qualquer parâmetro conflitante é apresentado em branco, ou com uma marca acinzentada.

#### **Select All/ Selecionar todos**

Seleciona todos os instrumentos na lista de instrumento.

#### **Invert All/ Inverter tudo**

Seleciona simultaneamente todos os instrumentos não selecionados anteriormente, e deixa de selecionar os instrumentos que já foram selecionados.

#### **Instrument user name/ Nome de usuário do instrumento**

Somente para instrumentos conectados via TCP/IP, esse é o nome do usuário ou o nível de acesso que é usado quando o Review conecta com o instrumento.

#### **Instrument password/ Senha do instrumento**

Essa é a senha utilizada para conectar-se ao instrumento

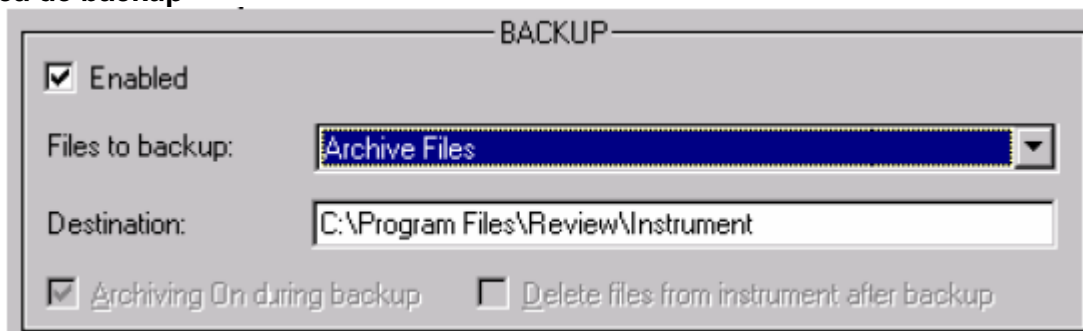
#### **Transfer now/ Transferir agora**

Uma vez que a configuração tenha sido completada, a operação pode ser conferida ao clicar nessa tecla para iniciar um backup imediato e/ou transferir. O tempo da “Next Run” (Próxima execução) não é afetado.

#### **OK**

Uma vez que a configuração tenha sido completada, é arquivada ao clicar duas vezes no botão “OK”.

#### **Área de backup**



#### **Enabled/ Habilitado:**

Clicando nessa caixa permite copiar automaticamente arquivos do instrumento para a pasta de entrada no campo “Destination” (*Destino*). É aceito, posteriormente, apenas quando todos os outros parâmetros relevantes, incluindo a senha, são válidos. Se essa caixa não é selecionada, as configurações são preservadas, mas o backup não ocorrerá.

#### **Files to backup/ Arquivos para backup:**

Permite ao usuário selecionar, da lista, o tipo de arquivo para copiar durante o backup. Os tipos selecionáveis são: Pastas de arquivo, pastas não-arquivadas e todos os arquivos (\*.\*). Se “Non-archive Files” (Nenhuma pasta de arquivo) é selecionado, o backup ocorrerá, mas a transferência para o database não.

#### **Destination/ Destino:**

Define a pasta a ser utilizada para o backup. A entrada deve ser o nome de caminho completo no formato mostrado na figura acima. (Nesse caso, o disco rígido relevante é drive “d”). É

recomendado que uma pasta separada seja utilizada para cada instrumento, e que cada nome de pasta seja o mesmo do instrumento associado, ambos como exibidos na lista de instrumentos, e como configurado no próprio instrumento.

**Archiving on during backup/ Arquivando durante o backup:**

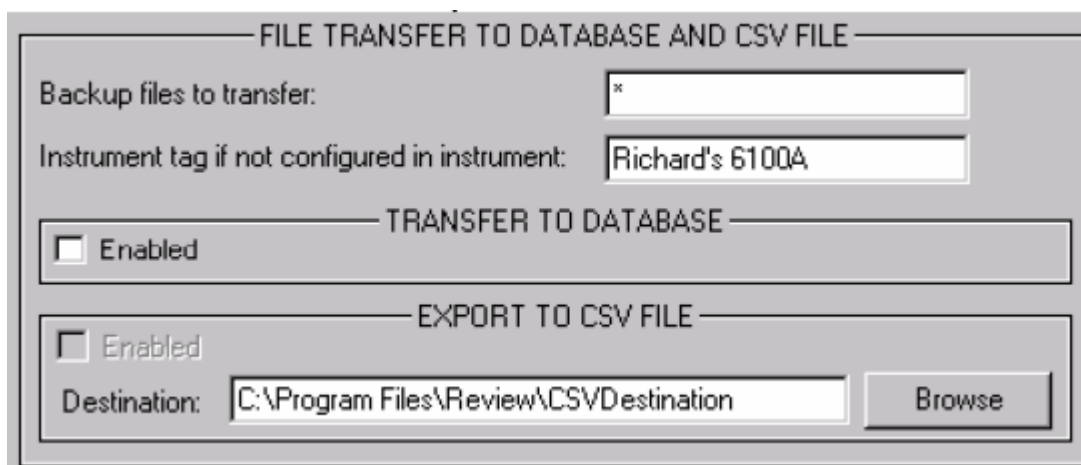
Aplicável somente em alguns modos. Se não é aplicável, o item fica acinzentado (como no exemplo acima). Para tipos de instrumentos aplicáveis, limpando essa caixa desliga a função de arquivamento do instrumento pela duração do backup. A velocidade da comunicação é aumentada, correndo o risco de perder os dados de amostra.

**Delete files from instrument after backup/ Apagar arquivos do instrumento depois do backup:**

Aplicável somente para alguns modelos. Se não é aplicável, o item fica “acinzentado” (como no exemplo acima). Se essa caixa é selecionada, arquivos são removidos do disco do instrumento uma vez que eles tenham sido copiados para o desktop com sucesso. Isso tem duas vantagens: cria espaços no disco, e impede que os mesmos dados sejam copiados novamente no próximo backup.

Uma vez que um arquivo tenha sido apagado, o instrumento pode usar um nome de arquivo apagado de novo. Se isso ocorrer, o backup, posteriormente, alocará um sufixo (\_NN) exclusivo para cada instância do arquivo, para garantir que os dados anteriores não sejam sobrescritos.

**Área de transferência de arquivo:**



**Backup files to transfer/ Arquivos de backup para transferir:**

**Instrument tag if not configured in instrument/ Se o tag do instrumento não estiver configurado no instrumento:**

O tag do instrumento embaixo do qual os dados do instrumento são armazenados. Para unidades que não incluem um tag do instrumento com os dados, então a entrada nessa caixa de diálogo é utilizada.

Para outros instrumentos, se o tag do instrumento ainda for o padrão, então a entrada nessa caixa de diálogo é utilizada. Se o tag do instrumento foi editado (configurado), então o tag editado é utilizado e qualquer entrada por essa caixa de diálogo é ignorada.

**Transfer to database/ Transferir para a base de dados:**

Ativado ao marcar essa caixa permite a transferência de pacotes de dados de arquivos para o banco de dados, uma vez que o backup tenha sido concluído. O habilitado é aceito apenas quando todos os outros parâmetros de referência estão válidos.

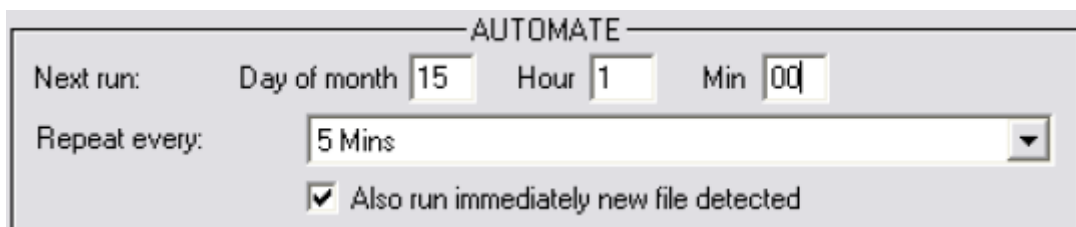
**Export to CSV files/ Exportar para arquivos CSV:**



Ativado ao marcar essa caixa permite a conversão de arquivos de dados para o formato variável separado por vírgulas (.csv). A caixa habilitada é disponível para edição apenas quando "Run as a Service" (Executar como serviço) está habilitado.

Destino permite ao usuário definir um nome de caminho para CSV, quer através da consulta ou descrevendo o caminho.

#### **AUTOMATE / Area de automatização:**



Essa área permite ao usuário configurar o tempo de início e repetição do intervalo para o Auto-Backup+Função de transferência. A caixa selecionada permite ao usuário realizar uma função de backup/transferência sempre que um novo arquivo for detectado.

#### **Next Run/ Próxima execução:**

Permite ao usuário especificar o dia e o tempo para o primeiro backup ocorrer. Esse valor é automaticamente atualizado depois de cada backup, de acordo com a configuração na janela "Repeat every" (repetir tudo) abaixo. Para as configurações no exemplo acima, a função auto-backup+transferência executaria todo dia a 1 da manhã, começando no dia 15 do mês.

#### **Repeat Every/ Repetir tudo:**

Essa permite ao usuário selecionar um período de repetição para Auto backup+transferência, começando do tempo especificado e o dia colocado na janela "Next Run" (próxima execução), acima. O período é selecionado da lista de 5, 10 ou 30 minutos; 1, 2, 8 ou 12 horas; todo dia, toda semana, todo mês.

#### **Also run immediately new file detected/ Executar imediatamente após um novo arquivo ser detectado:**

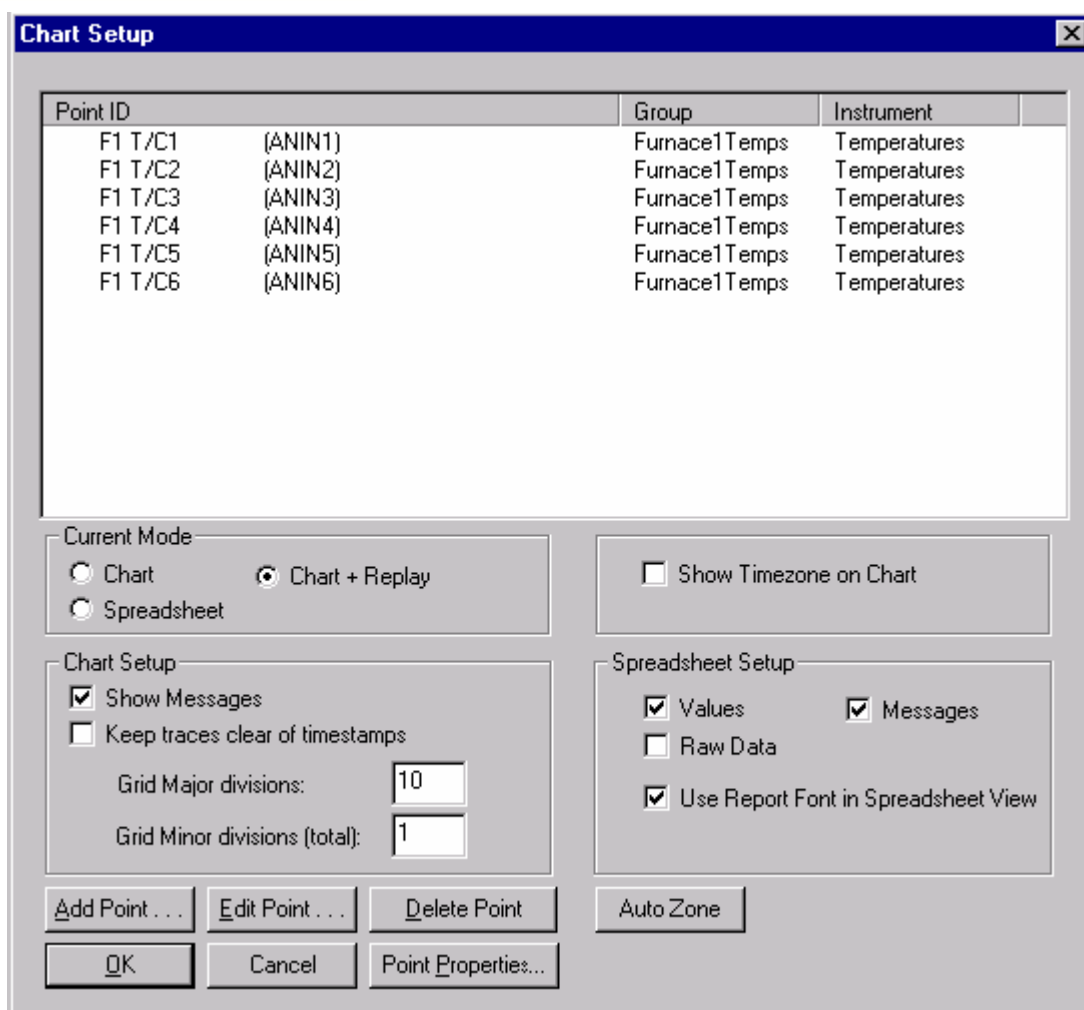
Essa funcionalidade está presente apenas em alguns modelos de registradores.

Ao "clique" nessa caixa o software Review verifica o instrumento, cada minuto, por novos arquivos. Se um novo arquivo é detectado, uma operação de backup/transferência é efetuada imediatamente. Não importa qual a taxa de repetição automática configurada. Essa funcionalidade pode ser particularmente útil em combinação com a funcionalidade da impressora automática. Por exemplo, se o instrumento é configurado para "Name files by Batch" (Arquivos de nome pela batelada), então, quando a batelada terminar, o arquivo atual é fechado e um novo aberto. Isso inicia uma operação de backup/transferência, e ativa a impressão automática.

#### **NEW CHART / NOVA CARTA:**

Esse comando do menu de arquivo é usada para criar uma nova carta.

A seleção da nova carta automaticamente ativa a caixa de diálogo de configuração da carta.



Essa caixa de diálogo é acessada via “settings”(configuração) no menu “Chart”(carta), ou abre automaticamente se “New Chart” (Nova carta) é selecionada.

Essa caixa é usada para especificar parâmetros da carta tais como, quais pontos serão incluídos, o número de divisão da carta, se a mensagem de carta será exibida etc. Padrões podem ser configurados usando o item “configurações” do menu de opções.

### Pontos incluídos

Quando a caixa abre, uma lista daqueles pontos recentemente incluídos na carta é exibido. Para cada ponto, a seguinte informação aparece:

#### Point ID (identificação do ponto):

Esse é um identificador único que consiste de um tag e/ou descrição (como configurado no instrumento) juntamente com um tipo de ponto e número. Para esse primeiro ponto no exemplo, o tag é “1”, a descrição é “Canal 1”, o tipo de ponto é entrada analógica (ANIN), e essa é a primeira entrada analógica no instrumento (ANIN1).

Se gravação adaptativa estiver ativada, dois tipos de canais identificadores aparecem, por exemplo: (ANIN10)Mx e (ANIN10)Mn, que representam os traços máximo e mínimo respectivamente. Nenhum, um ou ambos os traços podem ser selecionados para aparecer na carta. Se ambos são selecionados, dois faceplates aparecem para o canal, um mostra o valor máximo; e outro o valor mínimo.

### **Group / Grupo de Log:**

O nome do grupo da pasta de arquivo original.

### **Instrument / Instrumento:**

O nome do instrumento

### **Add Point / Adicionando Pontos:**

Pontos são adicionados à carta ao clicar em “Add Point”(Adicionar pontos), então, na lista que aparece, clicando no ponto a ser adicionado. O ponto é adicionado ao final da lista.

**Nota: O número máximo de pontos que podem ser incluídos é 60.**

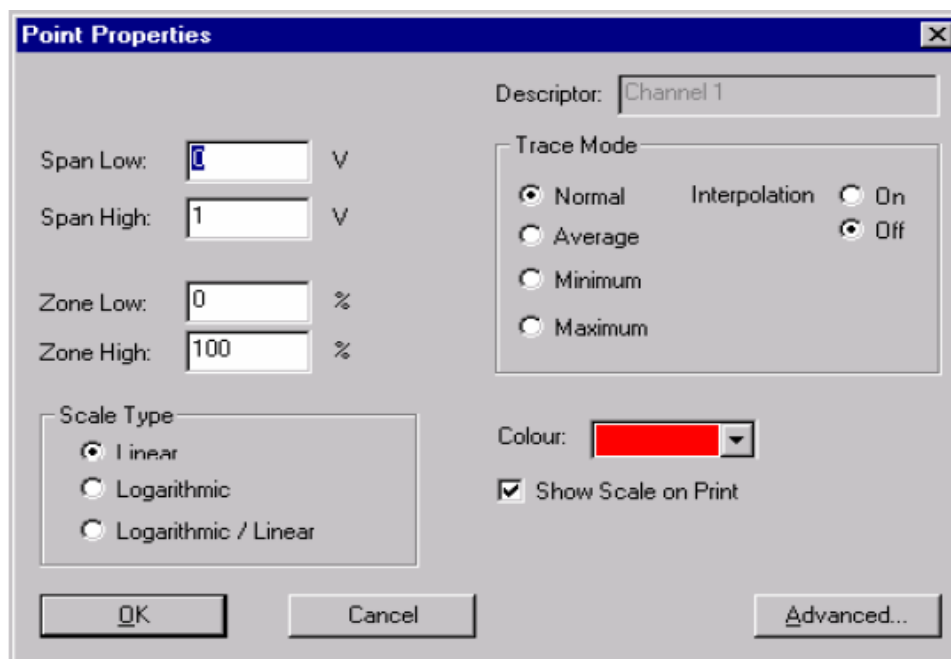
### **Delete Points / Apagando Pontos:**

Um ponto é apagado da lista ao selecionar o ponto, e depois clicar em “Delete point” (Apagar ponto).

### **Edit Points / Editando Pontos:**

Um ponto pode ser editado (ex: aquela linha na carta pode ser trocado por um ponto diferente) clicando no point ID (ponto de identificação), e então selecionando o “Edit point” (editar ponto).

### **Point Properties / Propriedades do Ponto:**



Essa caixa de diálogo pode ser selecionada pela caixa de diálogo de configuração da carta, ou clicando no faceplate relevante.

A caixa permite um número de parâmetros de display, para o ponto selecionado, a ser modificado por essa carta particular.

Os valores do database não são afetados. Configurações padrão para muitos desses parâmetros podem ser configurados no item “settings” (configuração) do menu de opções.

### **Descriptor/ Descritor:**

A descrição do ponto selecionado aparece aqui, mas não é editável.

### **Configurações de Span:**

Span baixo e span alto especificam o intervalo, em unidades de engenharia, para qual o traço selecionado pode ser escalado. Span baixo pode ser maior do que o span alto, nesses casos a escala é revertida. Para esses instrumentos que permitem span A e span B, esses valores representam o valor do span A. Ver “Options properties” (Propriedades de opções) para o span B.

### **Configurações de Zona:**

Zona baixa e zona alta especificam a área da carta a ser usada para exibir o traço selecionado. Por exemplo, configurações de 50% e 100% fazem o traço aparecer na metade do topo da carta. Para esses instrumentos que permitem zona A e zona B, esses valores representam o valor da zona A. Ver “Options properties” (Propriedades de opções) para a zona B.

### **Scale type/ Tipo de escala:**

Permite que o tipo de escala seja escolhido para o ponto selecionado.

Linear: valores são exibidos sem conversão. A escala Y-axis é linear de escala baixa a escala alta.

Logarítmica: Review pega os Logs dos valores de entrada. A escala Y-axis é logarítmica do log10 (escala baixa) a log10 (escala alta).

Logarítmica/Linear: Review assume que os valores de entrada já são logarítmicos (assim como alguns tipos transdutores). A escala Y-axis é logarítmica do log10 (escala baixa) a log10 (escala alta).

### **Trace mode/ Modo de traço:**

#### **Modo normal, Interpolação desligada.**

O valor exibido é aquele da amostra imediatamente anterior à hora indicada na tabela.

#### **Modo normal, Interpolação ligada.**

Como acima, mas se a carta é exibida com uma resolução maior do que aquela dos dados, o valor mostrado é determinado pela interpolação entre amostras. A letra “I” é anexada ao ponto descritor.

#### **Modo médio, Interpolação desligada.**

Se o database contem múltiplos valores para um pixel, o valor exibido é determinado ao pegar o valor médio de todas as amostras abrangidos por aquele pixel. As letras “AV” são anexadas ao ponto descritor.

#### **Modo médio, Interpolação ligada.**

Assim como o modo normal, interligação desligada, mas se a carta exibir um canal maior.

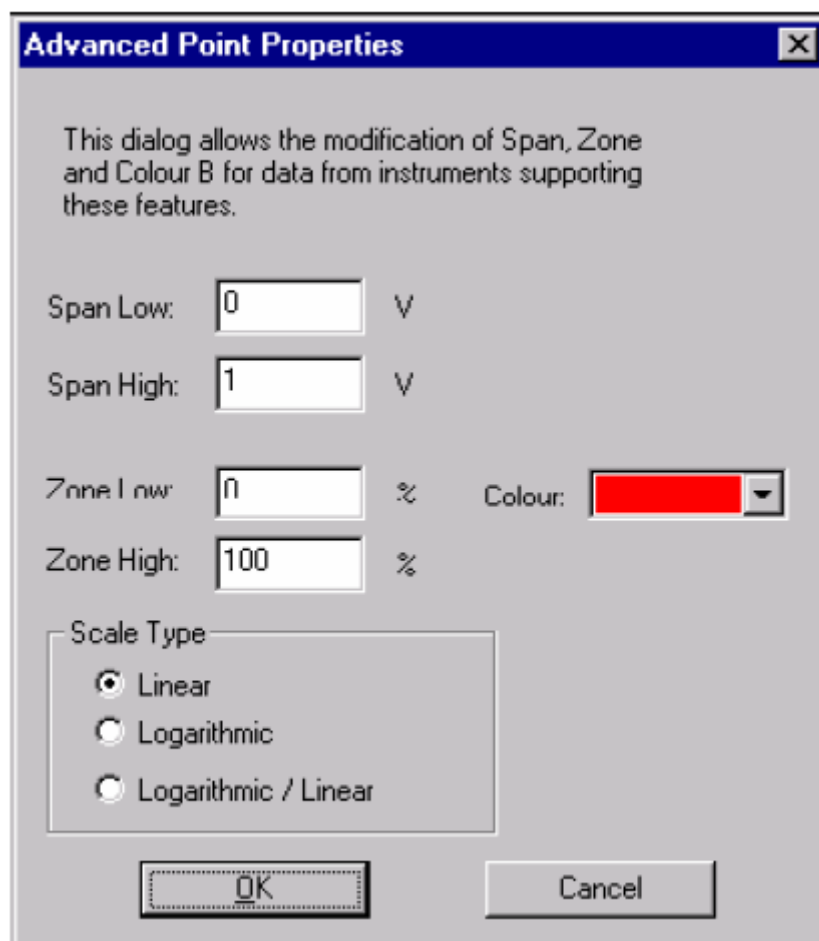
### **Colour/ Cor:**

Permite o usuário selecionar a cor do traço para o ponto. Para esses instrumentos que suportam a cor A e a cor B, esse representa o valor. Ver “Propriedades de opções” para cor B.

Notas:

1. Quando uma carta é compactada, o tempo do cursor mostrado para um pixel é o último tempo coberto por aquele pixel. Por exemplo, quando medido, o valor médio é para o período imediatamente anterior à data exibida. Ver “The chart” (A carta) para seleção de escala de tempo.
2. Se os modos médio, mínimo e máximo são selecionados, e um grande valor de compressão é selecionado para o gráfico, então a tabela re-desenhar tempo pode ser extensa, uma vez que todas as amostras no intervalo de tempo devem ser indicadas. Ver “The chart” (A carta) para seleção de escala de tempo.
3. Se um ponto aparece na carta um número de vezes (por exemplo, uma vez no modo mínimo e uma vez no modo máximo), linhas de tendência múltiplas para aquele ponto aparecerá. Essas podem ser configuradas com diferentes cores, etc., como descrito acima.

### **Advanced Point Properties / Propriedades Avançadas:**

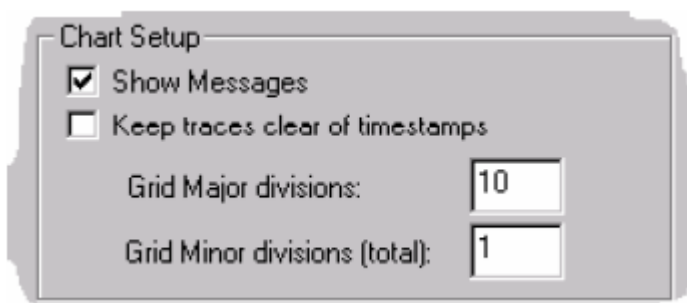


A tecla propriedades avançadas permite as seguintes ações para o instrumento que suporta configurações A/B:

- Entrada de span B baixo
- Entrada de span B alto
- Entrada de zona B baixa
- Entrada de zona B alta
- Entrada de traços de cor B
- Traços de seleção de tipo de escala para B

Configurações A são efetuadas na caixa de diálogo das propriedades dos pontos, acima.

### **Chart Setup/ Configuração de carta:**



Essa área da caixa de diálogo da configuração da carta contém os seguintes itens configurados:

#### **Show messages/ *Mostrar mensagens:***

Habilitando essa caixa qualquer mensagem relevante aparecerá na carta.

#### **Keep traces clear of timestamps/ *Manter Traços Limpos De Timestamps***

Se estiver habilitado, timestamps são movidos para a posição imediatamente acima da carta então eles não podem obscurecer os traços.

#### **GRID DIVISÕES MAIORES/GRID DIVISÕES MENORES:**

Essas duas caixas permitem que o número de divisões verticais na carta sejam definidos. Nesse caso, o número que entra é o número de divisões da escala baixa à escala alta. Divisões menores são separadas por linhas finas, divisões maiores por linhas ligeiramente mais grossas.

Por exemplo, se “Grid divisões maiores” está configurado para “5”, e “Grid divisões menores” está configurado para “20”, então a linha fina horizontal 21 é desenhada (incluindo escala 0% e 100%), das quais a quarta é coberta por uma linha um pouco mais grossa.

#### **GRID DIVISÕES MENORES**

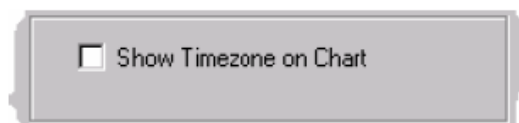
O número total de divisões da carta na vertical (valor do ponto), a ser desenhado por linhas finas.

#### **GRID DIVISÕES MAIORES**

O número total de divisões da carta na vertical (valor do ponto) a ser desenhado por linhas grossas.

#### **Show Timezone on Chart/ *Mostrar zona de tempo na carta:***

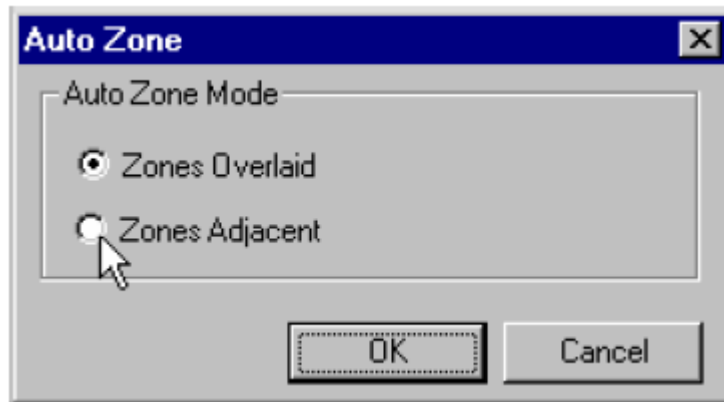
Esse item de configuração é uma parte da caixa de diálogo da configuração da carta



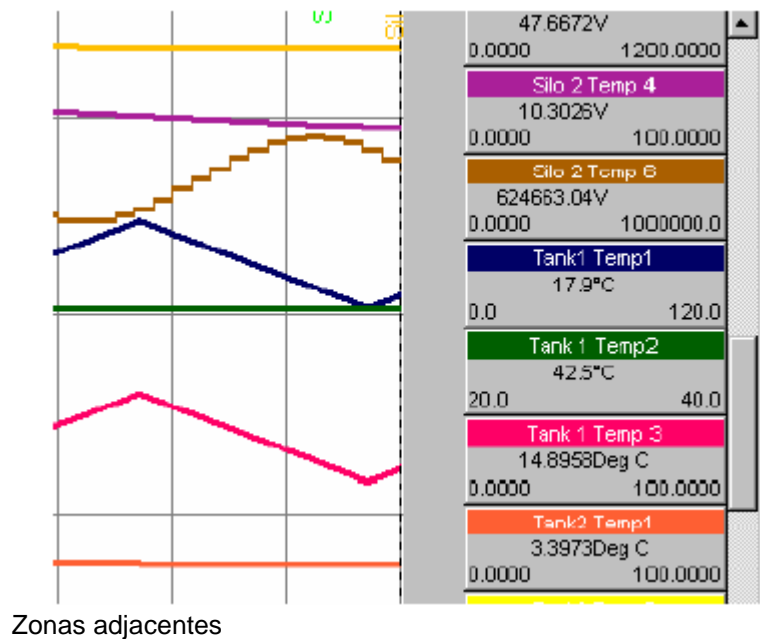
Se habilitado, faz com que a informação da zona de tempo apareça na carta, planilhas e impressões. Para maiores detalhes, ver indicação de zona de tempo.

#### **Auto Zone/ Zona alta:**

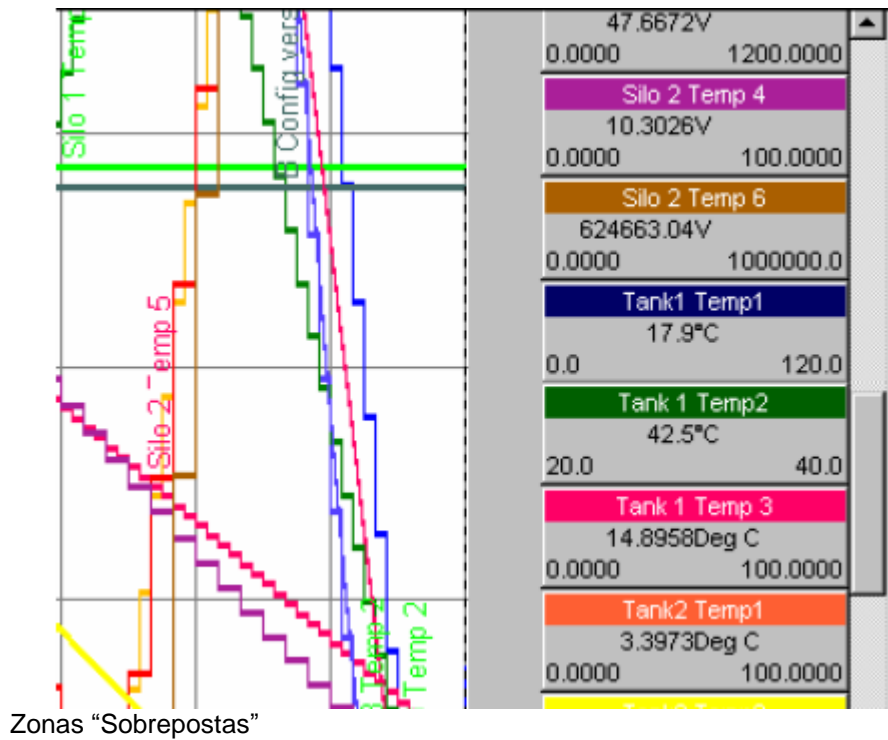
Permite “Adjacente” ou “Sobreposto” ser selecionado para traços de carta. O padrão poder ser configurado em opções/configurações



Selecioneando “Zonas adjacentes” faz com que traços de carta sejam separados um do outro. Escalas são ajustadas para caber. Traços aparecem aproximadamente adjacentes para seus faceplates.

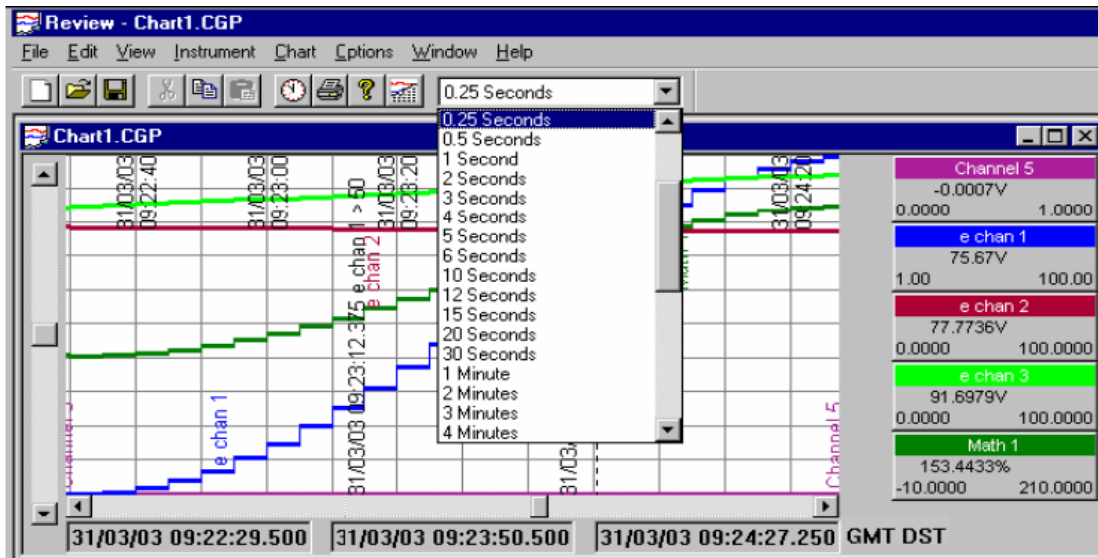


“Sobreposto” apresentam os traços como zona no instrumento ou na caixa de diálogo das propriedades do ponto.



### PADRÃO DE CARTAS

A figura abaixo mostra uma estatística de carta padrão. O lado direito e esquerdo da janela data/tempo mostra a média do tempo em toda a largura da carta. Pode ser expandida ou contraída usando a barra de rolagem "escala do tempo" para a esquerda da carta. A janela central mostra o cursor de tempo e data. A barra de rolagem "Select time"(Selecionar tempo) na borda inferior da carta permite ao usuário um período particular do histórico. Também ver "Tempo-por-pixel" e "Faceplate"(exibição dos valores do canal).



Barra de rolagem escala de tempo:



Essa barra vertical aparece no canto esquerdo da carta, e é usado para expandir ou contrair o montante de “histórico” exibido ao longo da largura da carta. Movendo esse slider para cima reduz o montante de histórico exibido; movendo para baixo aumenta o montante de histórico exibido.

### **Tempo-por-pixel:**

O tempo-por-pixel equivalente é exibido em um menu suspenso (mostrado acima) na barra de ferramentas. Esse menu suspenso pode ser usado para selecionar um tempo-por-pixel particular como uma alternativa para a barra de rolagem de tempo.

### **Barra de rolagem de selecionar tempo:**

Essa barra de rolagem horizontal aparece abaixo da carta. O slider é usado para selecionar qual parte do histórico será exibido com a melhor configuração usando a barra de rolagem de escala de tempo (vertical). A largura desse botão de slider dá uma indicação de qual proporção de todo o histórico é exibida atualmente ao longo da largura da carta. Também ver “Goto” na descrição do “Chart Menu” (Menu da carta).

### **Janela de Data/tempo:**

Três displays de data/tempo aparecerão abaixo da barra de rolagem de selecionar tempo. A janela do lado esquerdo exibe a data e o tempo no canto esquerdo da carta. A janela central exibe o cursor de data e tempo (inicialmente igual ao canto direito da carta. Ver “O cursor” abaixo, para mais detalhes.

### **Indicação da zona de tempo:**

Esse display opcional indica a zona de tempo na qual o período da carta, visualização de planilhas e impressões são mostradas. Inicialmente configurado para “desligado”, indicação da zona de tempo pode ser configurada Ligado/Desligado na caixa de diálogo Opções/Configurações (para novas cartas) e na caixa de diálogo de configuração da carta (para cartas existentes)

Nota: Arquivos de formato PKD não contêm informação da zona de tempo, logo, se essa funcionalidade estiver habilitada para arquivos de formato PKD, a zona de tempo é mostrada como GMT.

### **EXEMPLOS:**

#### **GMT+2**

Indica que a hora local está duas horas adiantada em relação a GMT.

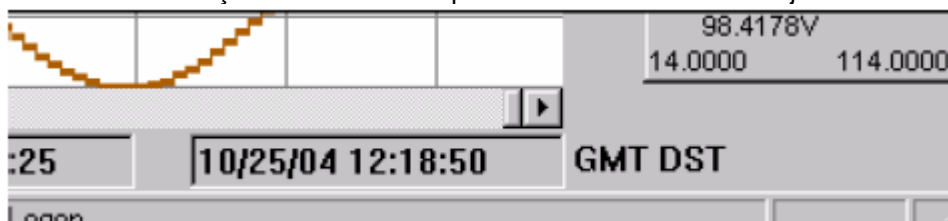
#### **GMT -5 DST:**

Indica que o tempo local está cinco horas atrasado em relação a GMT.

Nota: A aparição de DST significa que apenas no horário de verão o tempo é aplicado para o tempo do ano apropriado – se não (necessariamente) significa que DST é ativa para o tempo de carta recente.

### **CARTAS (NA TELA):**

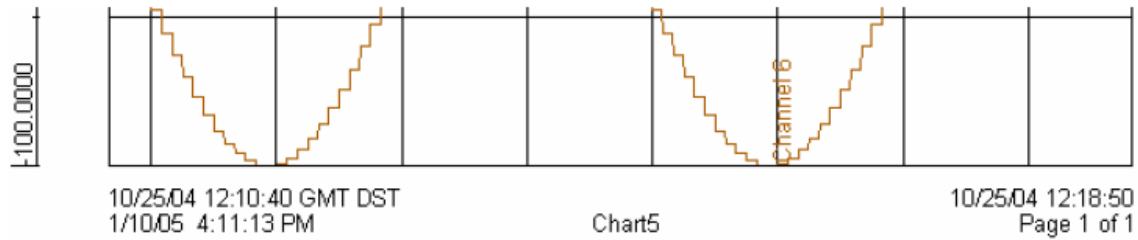
A informação de zona de tempo é localizada na direita da janela de Data/tempo.



### **CARTAS (IMPRESSÕES)**

Para impressões de carta, os dados de zona de tempo aparecem adjacentes no lado

esquerdo do timestamp.



**Faceplates:**

Na direita da carta, cada ponto da carta tem o que é chamado de faceplate (exibição dos valores dos canais). Esse faceplate contém:

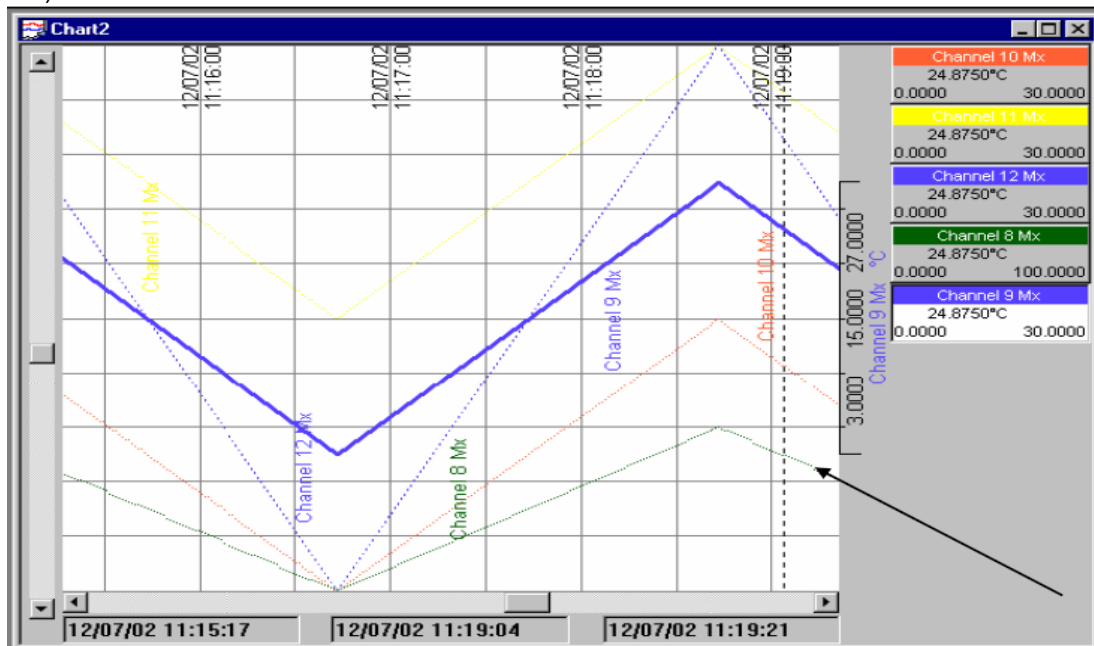
- 1) A descrição do ponto (contra uma cor de fundo que é a mesma daquelas dos traços dos pontos)
- 2) A escala completa e os valores “zero” da escala dos pontos.
- 3) O valor do ponto na posição do cursor

Ao clicar no faceplate a escala de ponto associada aparece no canto direito da carta, e destaca os traços dos pontos selecionados (ver figura abaixo).

**Um duplo clique no faceplate faz aparecer a caixa de diálogo de point properties (propriedades dos pontos), descrito depois nesse documento.**

Se há mais faceplates do que pode ser exibida no topo da janela, uma barra de rolagem aparece no canto direito da janela, permitindo que os faceplates escondidos possam ser acessados.

Ver a descrição do menu de opções para detalhes de fonte do faceplate (exibição dos valores dos canais).



**O cursor:**

O cursor é exibido como uma linha vertical tracejada, inicialmente localizada no canto direito da carta. O cursor pode ser movido para a posição desejada (como exibido na janela central

de data/tempo) ao clicar/arrastar, começando em qualquer lugar da carta.

Os valores no faceplate são os valores da posição do cursor.

Quando usado a barra de rolagem da escala de tempo (vertical), a expansão/contração da carta é centralizada na posição do cursor.

Notas:

1. O conteúdo da carta exibida (ex. quais os pontos são inclusos) é definido na caixa de diálogo "Chart settings"(Configuração da carta), descrito abaixo
2. A funcionalidade "Go to" (Ir para) no menu da carta ou acessível pela barra de ferramentas permite que seja selecionado um tempo de carta específico ou um tempo de início de batelada. Ver "Go to" (Ir para) abaixo.
3. Quando o modo visualizar é trocado da carta para a planilha ou vice-versa, o pixels-por-segundos carta e o intervalo de amostra da planilha são feitos o quão iguais possível.

## MENU DE CARTA



O Menu De Carta (Ativo somente quando a carta é aberta) oferece os seguintes comandos:

### **Configuração (Setup):**

Configura opções de carta e especifica os pontos a exibir. Esse tópico é completamente descrito no menu de arquivo "New chart" (Nova carta) anteriormente neste documento.

### **Go to (Ir para):**

Permite uma sessão de cartas, ou uma batelada específica a ser selecionada para visualização.

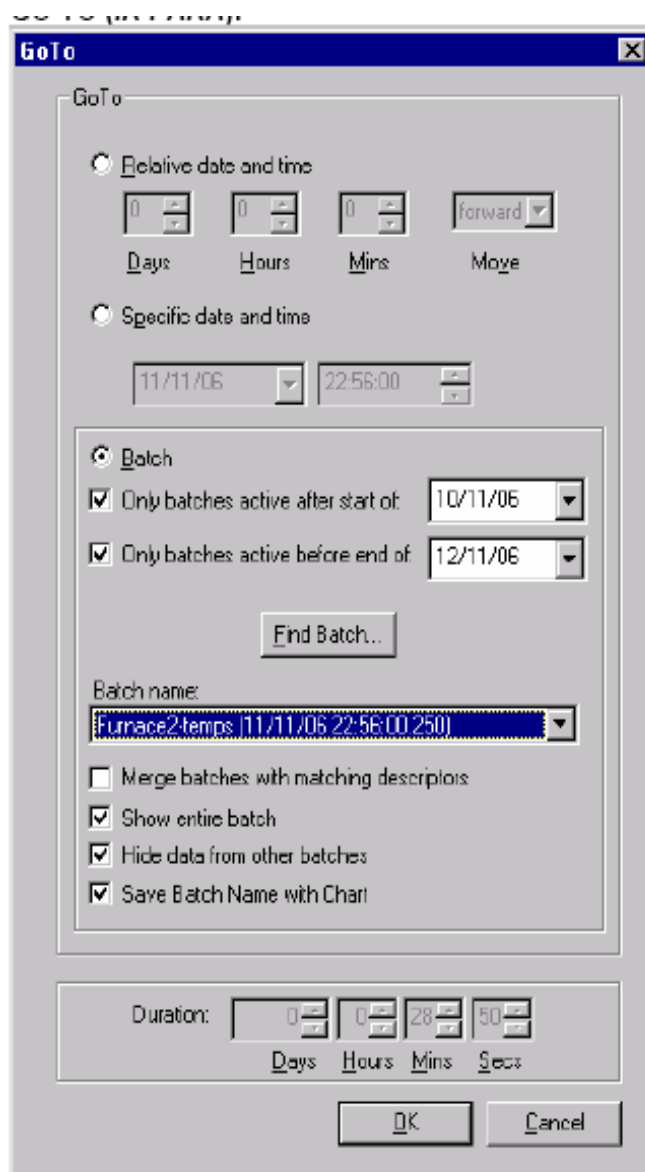
### **Annotate (Anotar):**

Permite ao usuário adicionar uma mensagem para a carta e arquivar dados.

### **Refresh (Atualizar):**

Permite ao usuário redesenhar a carta com os últimos dados.

## GO TO (IR PARA):



Esse comando, acessado do menu de carta ou pelo botão da barra de ferramenta “Go to” (Ir para), é usado para pular uma area especifica da carta ou planilha (apenas usuários da versão Full).

**Relative date and time/ Data e tempo relativos:**

Permite ao usuário mover a carta atual para um número especificado de unidade de tempo, para trás ou para frente através dos dados, a partir do ponto atual.

**Specific date and time/ Tempo e data específicos:**

Permite ao usuário mover para uma data e tempo específico nos dados.

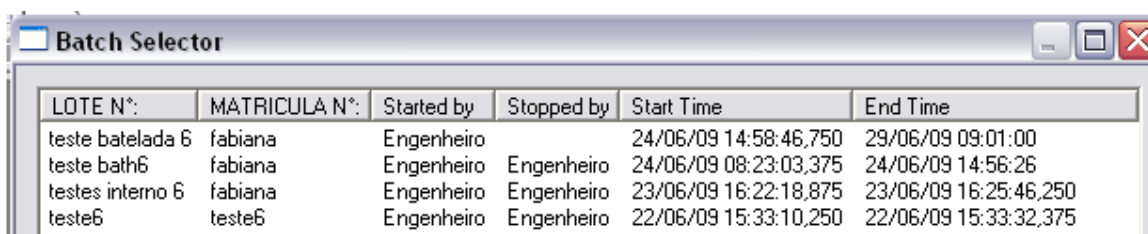
**Batch/ Batelada:**

Permite ao usuário mover para o início de uma batelada específica do dado.

Os filtros “active after”(ativar depois) e “active before”(ativar antes) permite ao usuário definir uma médio de tempo específico. Dentro do qual a batelada requerida é encontrada. Esses filtros atuam em ambos o browser “Find Batch” (Achar batelada) e lista de nomes de bateladas

suspensas.

Clicando em “Find Batch”(Achar batelada) faz com que a página “Select Batch” (Selecionar batelada) apareça.



LOTE N°:	MATRICULA N°:	Started by	Stopped by	Start Time	End Time
teste batelada 6	fabiana	Engenheiro		24/06/09 14:58:46,750	29/06/09 09:01:00
teste bath6	fabiana	Engenheiro	Engenheiro	24/06/09 08:23:03,375	24/06/09 14:56:26
testes interno 6	fabiana	Engenheiro	Engenheiro	23/06/09 16:22:18,875	23/06/09 16:25:46,250
teste6	teste6	Engenheiro	Engenheiro	22/06/09 15:33:10,250	22/06/09 15:33:32,375

A figura acima mostra os dados mínimos que podem aparecer para cada batelada no database. Consiste no nome do arquivo, tempo de início e término. Em adição a essas colunas, a caixa de diálogo pode conter outras colunas para o código do produto, começou por, terminou por etc. Colunas de largura individuais podem ser ajustadas ao clicar/arrastar a coluna de separação na barra superior.

Clicar na coluna superior faz a batelada ser ordenada de acordo com os dados naquela coluna, em uma ordem alfanumérica. Um Segundo clique reverte a ordem.

Uma batelada é selecionada pela função “Go to” (ir para), ao clicar nela uma vez, e então clicar em OK, ou por um clique duplo em qualquer lugar de uma fileira relevante.

A lista contém apenas aqueles arquivos que possuem qualquer seleção de limites de data e hora feitos para “active after”(ativar depois) e “active before”(ativar antes), descritos acima.

### **Search/ Pesquisar:**

Ao invés de localizar uma batelada, qualquer um ou mais dos caracteres incluídos no nome da batelada são digitados na caixa de pesquisa, e o botão “Find first” (Achar primeiro) clicado. Se qualquer nome de batelada contendo os caracteres digitados é localizado, então o primeiro deles aparece selecionado na tabela. “OK” seleciona essa batelada e fecha a caixa de diálogo. Alternativamente, “Find next” (Achar próximo) pesquisa e exibe o próximo nome de batelada contendo os caracteres desejados.

Notas:

1. Pesquisar caracteres não é caso sensitivo.
2. Começar e terminar tempo não estão incluso na pesquisa.

### **Batch name/ Nome da batelada:**

Uma batelada pode ser selecionada da lista.

### **Merge batches with matching descriptors/ Bateladas unidas com descritores correspondentes:**

Se esse botão está ativo, então todas as bateladas com o mesmo nome se unem e os tempos de início e término são determinados para as gravações anteriores e posteriores no database.

Se o botão não é selecionado, então a data de início da batelada é anexada aos nomes de batelada da lista suspensa.

### **Show entire batch/ Mostrar batelada inteira:**

Essa caixa é verificada se a janela da carta ou da planilha mostrar a batelada inteira do início ao fim, incluindo qualquer mensagem de texto no final da batelada.

Se a batelada inteira não for necessária, os botões de duração podem ser usados para configurar um período de tempo específico. Nesse caso, a visualização da carta começa com o início da batelada, e abrange a duração especificada.

### **Hide data from other batches/ Ocultar dados de outras bateladas:**

Uma carta pode conter traços e mensagens de mais de uma batelada, e pode conter traços que não são associados com a batelada. Em alguns casos, é apagado se aqueles traços associados com a batelada requerida são exibidos. Para arquivar, "Hide data from other batches" (Esconder dados de outras bateladas) deve ser selecionado. Essa seleção também remove qualquer dado de bateladas anteriores ou posteriores.

### **Save batch name with chart/ Salvar nome de batelada com carta:**

Se esse item é selecionado, configurações de batelada são salvas com a batelada. Isso significa que quando a carta é re-aberta, as configurações de batelada continua a aplicar.

### **Duration / Caixas de duração:**

Se um intervalo de tempo específico é requerido, então a caixa de "Duration" (duração) pode ser editada para substituir a configuração atual "Magnification" (ampliação).

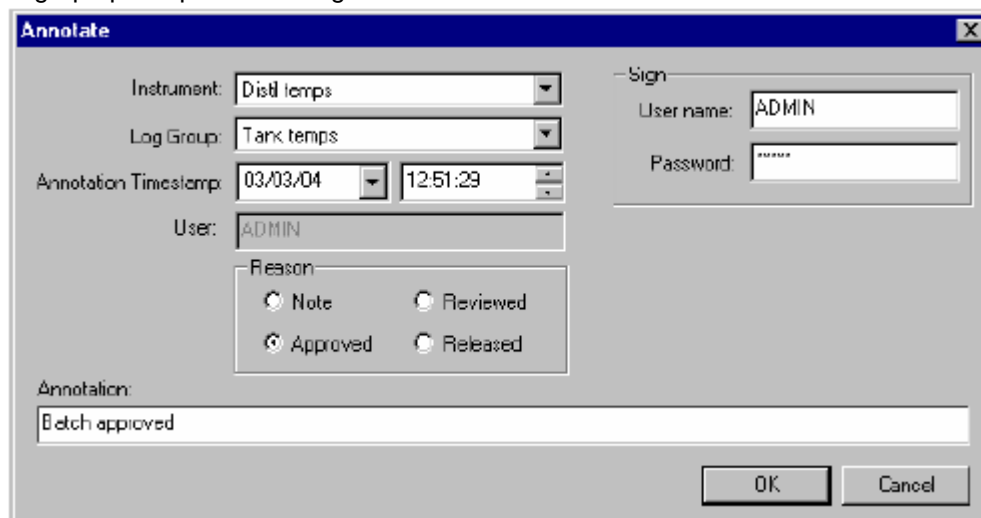
### **ANNOTATE/ ANOTAR**

Essa caixa de diálogo, acessada do menu de carta, permite ao usuário entrar com mensagens de texto aos dados arquivados.

A mensagem é exibida na carta como uma mensagem de texto normal.

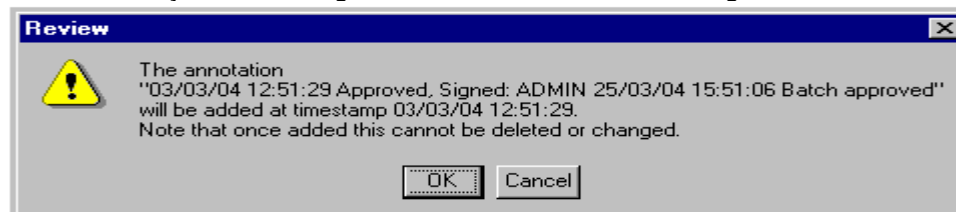
Se segurança está habilitado, então a anotação pode ser assinada (nome do usuário e senha) de acordo com a configuração de segurança do gerente para o log-in do usuário.

A anotação é armazenada no databas e depois aparece em qualquer carta que inclui pontos do grupo para qual a mensagem é anexada.



The screenshot shows the "Annotate" dialog box. It contains several fields: "Instrument" (set to "Distl temps"), "Log Group" (set to "Tank temps"), "Annotation Timestamp" (set to "03/03/04" and "12:51:29"), and "User" (set to "ADMIN"). There is a "Reason" section with four radio buttons: "Note", "Reviewed", "Approved" (which is selected), and "Released". A "Sign" section includes "User name" (set to "ADMIN") and "Password" (masked with asterisks). At the bottom, there is an "Annotation" text box containing "Batch approved" and "OK" and "Cancel" buttons.

Uma confirmação da mensagem é solicitada antes da mensagem ser adicionada à carta



The screenshot shows the "Review" dialog box. It features a yellow warning icon and the following text: "The annotation '03/03/04 12:51:29 Approved, Signed: ADMIN 25/03/04 15:51:06 Batch approved' will be added at timestamp 03/03/04 12:51:29. Note that once added this cannot be deleted or changed." At the bottom, there are "OK" and "Cancel" buttons.

### **Timestamp de anotação:**

A exibição do tempo e data padrão para a entrada da mensagem, são aqueles do cursor.

O campo da anotação permite ao usuário selecionar outro tempo e data para as mensagens aparecerem na carta. O tempo e data da carta e o tempo e a data que a anotação foi criada são incluídos na mensagem.

No exemplo:

03/03/04 12:51:29 aprovado, assinado ADMIN 16/03/04 14:58:15 Batelada aprovada o primeiro timestamp (03/03/04 15:51:29) é o tempo e a data em que as mensagens estão localizadas na carta. O Segundo timestamp (16/03/04 14:58:15) define quando a anotação foi adicionada à carta.

O tempo requerido é selecionado ao clicar na hora, minutos e segundos requeridos, então selecionar um valor pelo teclado, ou usando as setas cima/baixo.

#### **Razão:**

Permite que uma das notas, revisada, aprovada ou liberada seja selecionada para tipo de anotação. Cada uma dessas rubricas pode ter diferente configuração de permissão de acesso na gestão de segurança, permitindo que apenas pessoas autorizadas anotem na carta.

Notas de segurança devem ter um texto digitado. Revisado, Aprovado e Liberado podem ter textos anexados ("Batch Approved (Batelada aprovada) no exemplo acima) ou não, como requerido.

#### **REFRESH/ ATUALIZAR:**

Esse comando de atualização é acessado pelo menu da carta.

O comando faz com que a carta seja redesenhada usando os últimos valores do database.

#### **Open chart/ Abrir carta:**

Acessado através do menu do arquivo, ou usando um dos atalhos listados abaixo, esse comando é usado para abrir uma carta existente, em uma nova janela. (Para criar uma nova carta, o comando nova carta é usado, como descrito acima).

Se múltiplas cartas são abertas ao mesmo tempo, o menu da janela pode ser usado para selecionar a janela ativa.

#### **Close Chart/ Fechar carta:**

Acessado através do menu do arquivo, ou usando um dos atalhos listados abaixo, esse comando é usado para fechar todas as janelas contendo a carta atual.

Se uma carta existente, tiver sido alterada, uma oportunidade de salvar as alterações é dada. Para todas as cartas, a caixa de diálogo "Save chart as" (Salvar carta como) aparece permitindo que a carta seja renomeada.

#### **Save Chart/ Salvar carta:**

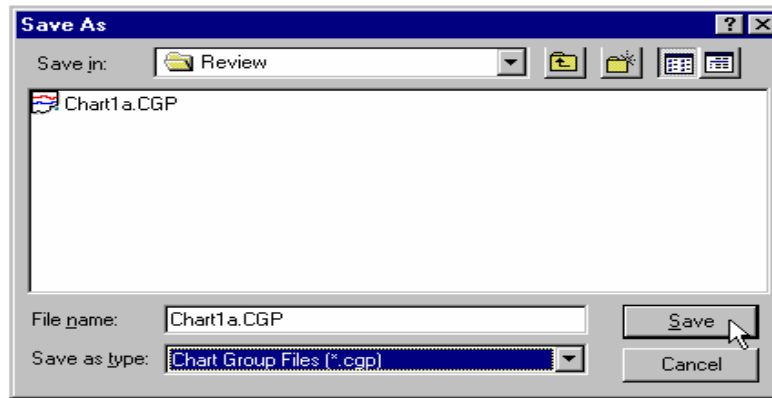
Acessado através do menu do arquivo, ou usando um dos atalhos listados abaixo, faz com que a carta ativa seja salva com o seu nome e diretório atuais. Se é uma carta nova, que ainda não foi nomeada, a caixa de diálogo "Save chart as" (Salvar carta como) aparece, permitindo que o nome e o diretório da carta seja especificado.

Nota: Cartas existentes podem ser renomeadas usando o comando "Save chart as" (Salvar carta como)

#### **Save Chart as/ Salvar carta como:**

Esse comando, acessado do menu de arquivo, faz com que a caixa de diálogo "Save as" (Salvar como) apareça. Essa caixa de diálogo permite que a carta seja renomeada, e sua pasta de destino ser definida como necessária. Um nome de arquivo pode conter até oito caracteres seguidos por uma extensão de até três caracteres.

Review entra a extensão na janela "Save as type" (Salvar como tipo).

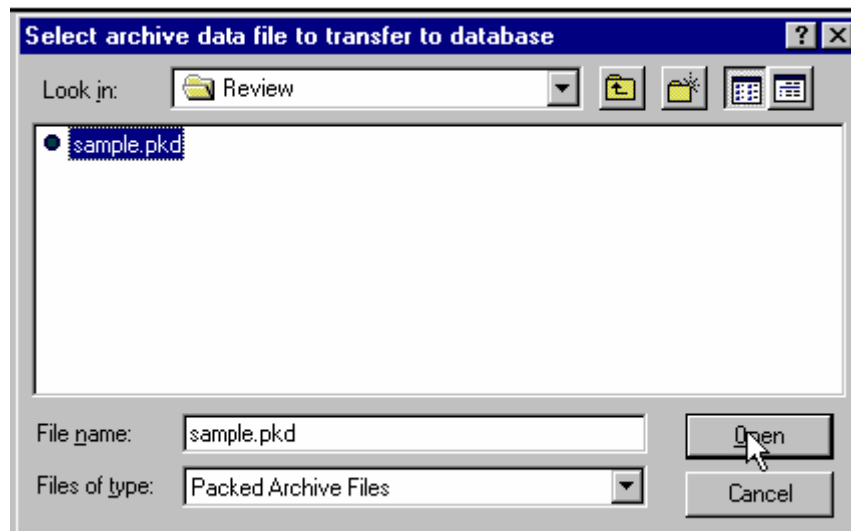


### **Transfer/ Transferir:**

Clicando em “transfer” (transferir) faz com que o sub menu apareça e permite o usuário escolher “Arquivos”, “Para pastas”, “Para mídea removível” (programação de transferência disponível apenas para a versão FULL).

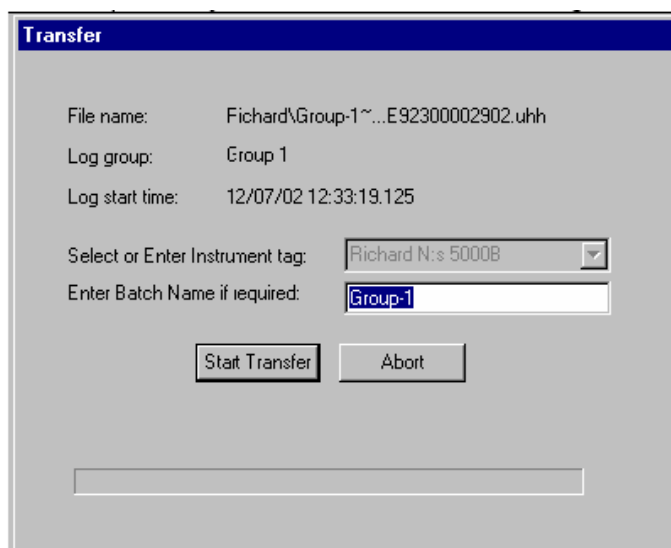
### **TRANSFER FILE / Transferir arquivos:**

Esse comando de menu do arquivo realiza a transferência dos arquivos selecionados do instrumento para o database PC. Transferência é iniciada pela caixa de diálogo “transfer file” (transferir arquivos), se nenhum arquivo for selecionado recentemente, o comando traz primeiro uma caixa de diálogo de “Open file” (Abrir arquivos), para permitir que os arquivos requeridos sejam selecionados do database.



Uma vez que a seleção tenha sido feita, a caixa de diálogo transferir arquivos é ativada:

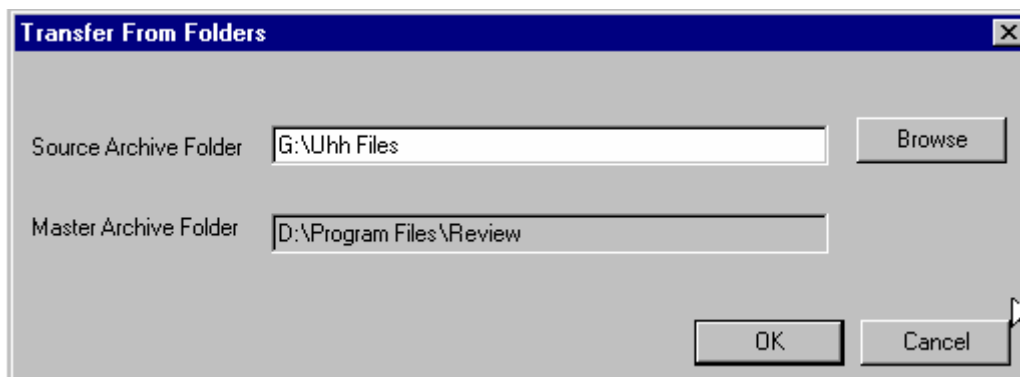




Um exame inicial é realizado no arquivo de dados para verificar a validade. Se válido, o dado de configuração é primeiro extraído e armazenado no database. Dado processado é similarmente extraído e armazenado no database. Se não válido, a oportunidade de transferir alguns dados pode ser dada ao usuário, dependendo do erro.

A tecla “abort” (abortar) permite que o processo de transferência seja interrompido. Dados já transferidos não são perdidos, e a transferência poder ser posteriormente concluída, ao selecionar um arquivo para a transferência novamente.

### TRANSFER FROM FOLDERS / *Transferência de pastas:*



Similar a “Arquivos”, acima, permite que todos os arquivos novos ou modificados, de uma pasta específica, sejam transferidos. A pasta arquivo fonte pode ser uma pasta temporária em que os arquivos foram copiados, ou pode ser uma pasta em um servidor, como, por exemplo, quando “Arquivo via FTP” está em uso (não é suportado por todos os modelos).

Arquivos fontes são copiados para uma subpasta dentro da pasta Máster Archive Folder. A localização da pasta pode ser definida usando o item “Pasta de arquivo Master” no menu de opções. A pasta de arquivo Master contém uma subpasta para cada instrumento, e o nome para cada subpasta é o mesmo do tag do instrumento ao qual é relacionado. Essa estratégia nominal é a mesma estratégia usada para backup e operações de transferência.

Notas:

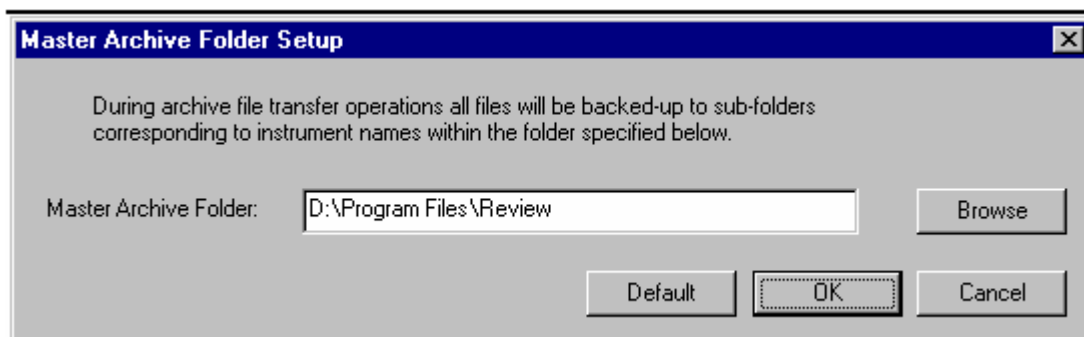
1. Os arquivos na pasta de arquivos Master deve ser mantida.
2. Para alguns instrumentos, os nomes de arquivo criados não são únicos. Significa que a pasta pode conter novos arquivos que têm o mesmo nome dos arquivos antigos, previamente transferidos. Em tais casos, aos novos arquivos são dados novos nomes como aqueles

copiados para as suas subpastas dentro da pasta Arquivo Master.

Esses novos nomes de arquivos são criados ao anexar dois ou mais dígitos ao nome do arquivo original.

### **Máster Archive Folder Setup / Configuração da pasta de Master Archive:**

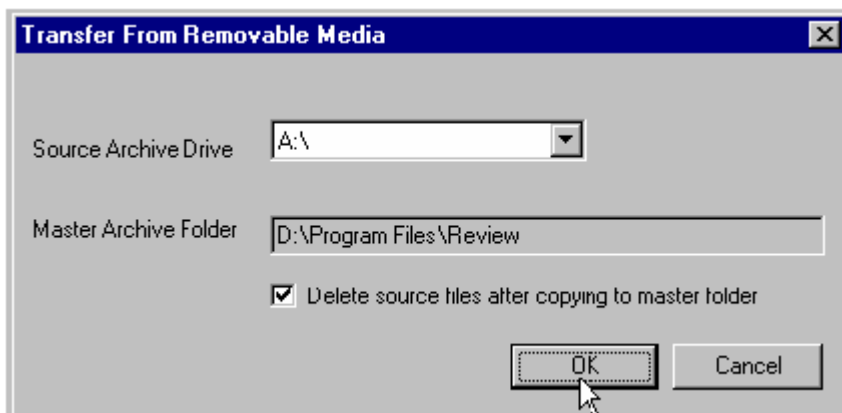
Essa janela de configuração, acessada do menu de opções, permite que a localização da pasta de arquivo Master sejam definidas, para usar com a transferência de menu de arquivo de pastas ou item do menu de transferência da mídia removível.



Se o database está sendo compartilhado entre computadores, então a especificação da pasta de arquivo Master deve ser um caminho UNC do formato: `\\nome do servidor\compartilhar nome\caminho\nome da pasta`.

Se não está nesse formato, um aviso aparece cada vez que a pasta de arquivo master é configurada para ser qualquer outra coisa além de padrão.

### **From Removable Media / Transferência da mídia removível:**



Permite que arquivos novos ou modificados sejam transferidos de um disquete ou cartão do PC para a pasta de arquivo Master.

A localização dessa pasta pode ser definida usando o item “Master Archive Folder” (Pasta de Master) no menu de opções.

Arquivos fontes são copiados para uma subpasta dentro da pasta de Master Archive. Essa pasta contém uma subpasta para cada instrumento, e o nome para cada subpasta é o mesmo do tag do instrumento ao qual é relacionado.

Essa estratégia nominal é a mesma estratégia usada para backup e operações de transferência.

Notas:

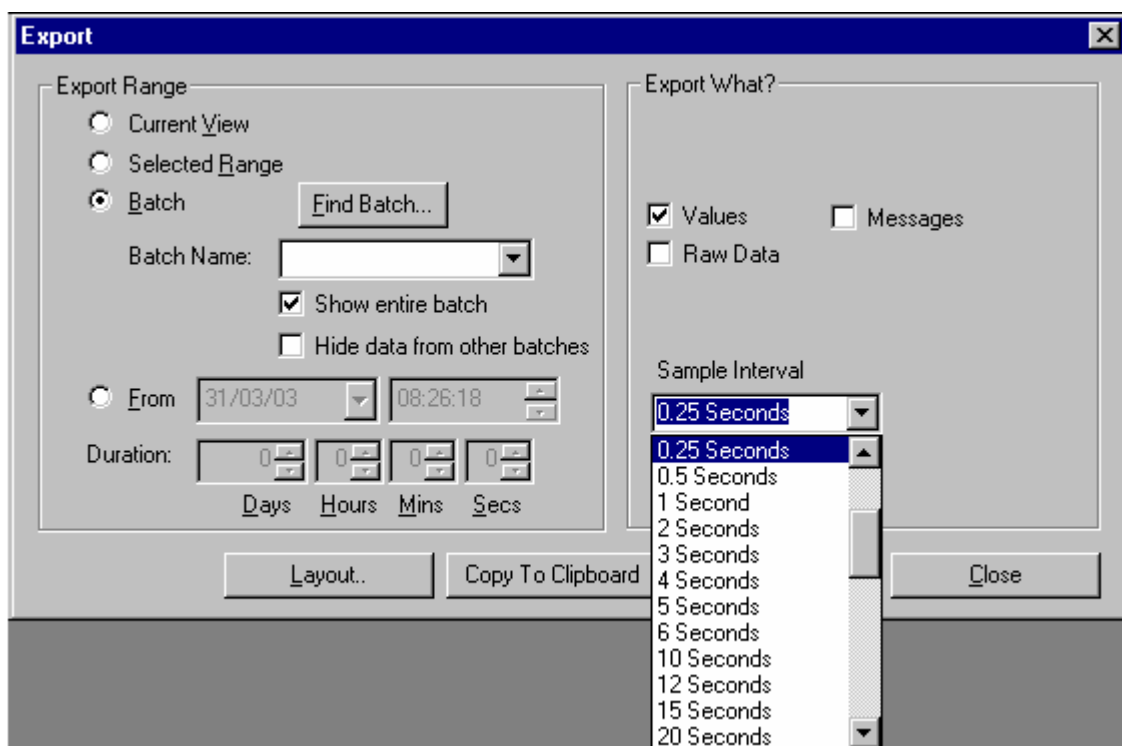
1. Os arquivos na pasta de arquivos Master deve ser mantida.
2. Para alguns instrumentos, os nomes de arquivo criados não são únicos. Significa que o disquete ou o cartão do PC pode conter novos arquivos que têm o mesmo nome dos arquivos antigos, previamente transferidos. Em tais casos, aos novos arquivos são dados novos nomes como aqueles copiados para as suas subpastas dentro da pasta Arquivo Master. Esses novos nomes de arquivos são criados ao anexar dois ou mais dígitos ao nome do arquivo original.

### Arquivos de fonte apagados depois de copiados para a pasta Master:

Quando ativa, essa caixa instrui o software a apagar arquivos a partir do disquete ou do cartão do PC, uma vez que eles tenham sido copiados para uma pasta de Máster Archive e transferidos para o database. Isso evita a retenção de antigos artigos no disquete ou cartão do PC, melhorando assim a eficiência da gravação e operação de transferência.

### Exportar:

Clicando em “export” (exportar) no menu do arquivo, chama uma caixa de diálogo de tabela da exportação. Permite a exportação de uma tabela de dados, ou de mensagens para o arquivo ou para o clipboard, para “colar” em um documento ou planilha. Antes que o comando “Export” (Exportar) seja ativo, a carta atual deve estar ajustada então o dado a ser exportado deve ser visível. A data de exportação é aquela no display.



### Export Range/ Exportar intervalos:

#### Current view/ Visualização atual

Exportar o que é recente no display na janela da carta. Para cartas, o intervalo de tempo da exportação de dados é definido pela diferença entre os indicadores da direita e esquerda abaixo da carta. Para planilha (apenas versão FULL), o dado exportado é aquele que aparece na página do display.

#### Range selected/ Intervalo selecionado:

Para planilha apenas, permite um intervalo específico de dados a serem exportados.

#### Batch/ Batelada:

Entrar com o nome da batelada, ou usar a funcionalidade “Find batch” (Localizar batelada) para localizá-la.

**Show entire batch/ *Mostrar batelada inteira:***

Verificar nessa caixa se a batelada inteira será exportada, incluindo mensagens de texto no final da batelada.

**Hide data from other batches/ *Esconder dados de outras bateladas:***

Uma carta pode conter traços e mensagens de mais de uma batelada, e pode conter traços não associados com a batelada. Em tais casos, é comum se apenas aqueles traços associados com a batelada sejam exportados. Pode ser ativado ao selecionar “Hide Data from other batches” (Esconder dados de outras batelada). Essa seleção também remove qualquer dado de bateladas anteriores ou posteriores.

**From/ *De:***

Selecionar “From” se o dado exportado vai iniciar em uma data e hora específica. A data de início pode ser selecionada ao clicar nas figuras de data individual e as editando como requerido, ou o calendário pode ser visualizado e o dia e mês requerido pode ser selecionado. O campo da hora inicial pode ser editado para mostrar a hora inicial requerida, e a duração pode ser selecionada para definir o intervalo de dados.

**Duration/ *Duração:***

Se o intervalo inteiro não é requerido, a duração pode ser selecionada usando as caixas de Dias, Horas, Minutos. Os dados exportados irão começar no início da batelada e continuar até que a duração especificada tenha sido alcançada. Duração também é associada

**EXPORT/ *Exportar o quê?***

**Values/ *Valores:***

Selecionado “valores” exporta valores de processo durante o período adequado. Uma vez que “Raw Data” (dados brutos) não está selecionado (abaixo), um intervalo de amostra pode ser selecionado, como retratado na ilustração acima (EXPORT).

**Messages/ *Mensagens:***

Selecionando “mensagens” faz com que mensagens de dentro de um período apropriado seja exportado.

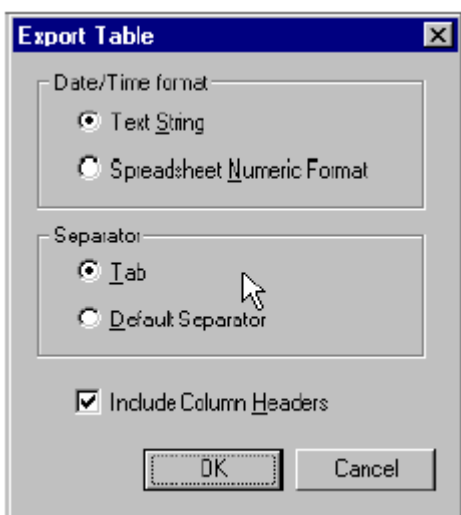
**Raw datas/ *Dados brutos:***

Dados gravados nos intervalos de amostra definido no instrumento relevante. Se “dado bruto” é selecionado, o campo de intervalo de amostra nessa página já não se aplica e está “acinzentado”.

**Sample interval / *Intervalo de amostra:***

Para usar quando “dado bruto” não foi selecionado, permite ao usuário definir o período de tempo entre amostra de dados exportados e, portanto, o número de amostra no intervalo de dado definido.

**Layout:**



Essa tecla permite que o formato de exportação dos dados seja definido.

**Date/time format/ *Formato de data/tempo:***

**String text/ *Linha de Texto:***

Data e hora exportado como uma linha de texto. Mutuamente exclusivo com “Formato numérico de planilha” descrito abaixo.

**Spreadsheet Numeric Format/ *Formato numérico de planilha:***

Data e hora são exportados no formato numérico recomendado se exportado para uma planilha. Mutuamente exclusivo para linha de texto mostrada acima.

**Separator/ *Separador:***

**Tab**

Os valores exportados são exportados como tab recomendado se exportado para uma planilha. Mutuamente exclusivo para “Separador padrão” descrito abaixo.

**Default Separator/ *Separador padrão:***

Valores exportados são separados por “separador padrão do sistema”, que varia de pc para pc. Mutuamente exclusivo para “tab” acima.

**Include column headers/ *Incluir cabeçalho:***

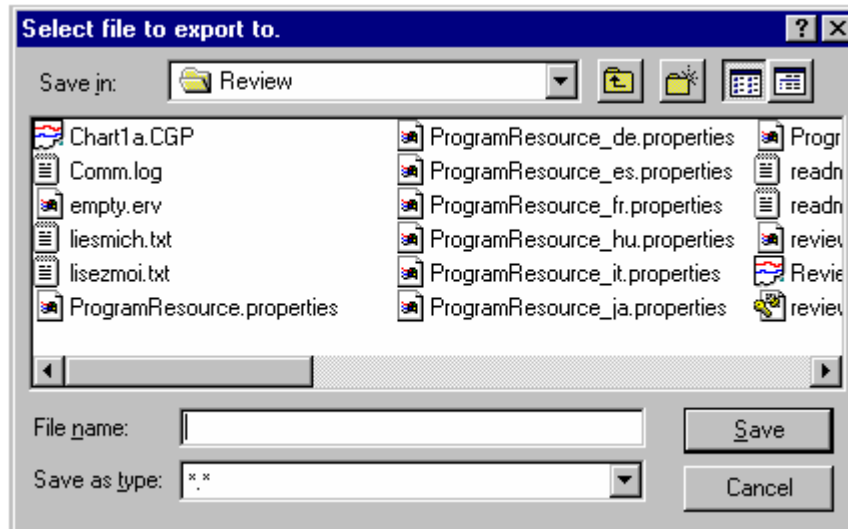
Se essa caixa está disponível, a primeira linha da tabela consiste de:

**Copy to Clipboard / *Copiar para clipboard:***

Essa tecla inicia a cópia dos dados selecionados para o clipboard, pronto para ser colado na planilha ou outro arquivo. A cópia está completa quando a caixa de diálogo desaparece.

**Copy to File / *Copiar para arquivo:***

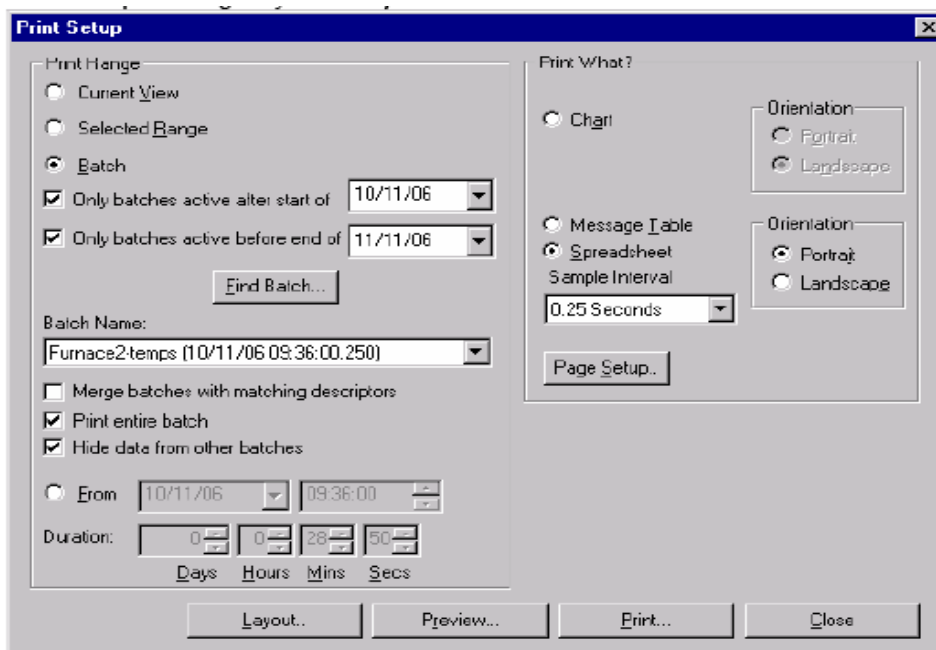
Chama uma caixa de diálogo adicional, permitindo que um nome de arquivo seja escrito para os dados de exportação. Clicando em “Salvar” nessa caixa de diálogo inicia o processo de exportação. A carta é redesenhada quando o processo de cópia estiver completo.



### **PRINT / IMPRIMIR:**

Esse comando é usado para imprimir a carta, tabela de mensagem (para usuários da versão "FULL") e planilhas. Quando chamados do menu de arquivo, ou mesmo pelos atalhos abaixo, a caixa de diálogo da configuração de impressão (abaixo) aparece.

### **Print Setup / Configuração de impressão:**



### **Print Range/ Extensão de impressão:**

#### **CURRENT VIEW/ VISUALIZAÇÃO ATUAL:**

Para cartas, imprime o que está no display na janela da carta, usando o span de tempo definido pela janela de data/hora da direita e da esquerda.

Para planilha (apenas versão "FULL"), imprime o dado atual na tela do display.

### **SELECTED RANGE/ EXTENSÃO SELECIONADA:**

Esse item aparece apenas no modo de planilha (não disponível para versão “LITE”).

Se o usuário tem uma extensão de dado destacado na planilha, então habilitando “Selected Range” (Extensão selecionada) faz com que a impressão inclua somente os itens destacados.

### **BATCH/ BATELADA:**

#### **Only batches active after start of/ Apenas bateladas ativadas depois do início:**

Solicita um filtro para a extensão da pesquisa, então apenas aquela batelada com o tempo de início depois do especificado são incluídos. Solicitado para “Find Batch” (Achar batelada) e “Batch name” (Nome da batelada).

#### **Only batches active before end of/ Apenas bateladas ativadas antes do início:**

Solicita um filtro para a extensão da pesquisa, então apenas aquela batelada com o tempo de término antes daquele especificado são incluídos. Solicitado para “Find Batch” (Achar batelada) e “Batch name” (Nome da batelada).

#### **Find batch/ Encontrar batelada:**

Abre uma funcionalidade browser para permitir ao usuário selecionar um arquivo de batelada. Se os filtros “active after” (Ativar depois) e “active before” (Ativar antes) forem selecionados, apenas aqueles arquivos dentro da extensão selecionada aparecem.

#### **Batch name/ Nome da batelada:**

Entrar com o nome da batelada requerido, ou usar o menu suspenso para selecionar uma batelada. Se os filtros “active after” (Ativar depois) e “active before” (Ativar antes) forem selecionados, apenas aqueles arquivos dentro da extensão selecionada aparecem.

#### **Merge batches with matching descriptors/ Bateladas unidas com descritores correspondentes:**

Se essa caixa está habilitada, todas as bateladas com o mesmo nome unem-se e os tempos de início e término são determinados da mais antiga e da mais nova gravação de batelada no database.

Se o botão não é selecionado, então a data de início da batelada é anexada ao nome(s) da batelada na lista suspensa.

#### **Print entire batch/ Imprimir batelada inteira:**

Marque essa caixa se a totalidade da batelada é selecionada para ser impressa, incluindo qualquer mensagem de texto no final da batelada.

#### **Hide data from others batches/ Esconder dados de outras bateladas:**

Uma carta pode conter traços e mensagens de mais de uma batelada, e pode conter traços não associados com a batelada. Em tais casos, é comum se apenas aqueles traços associados com a batelada sejam exportados. Pode ser ativado ao selecionar “Hide data from other batches” (Esconder dados de outras bateladas). Essa seleção também remove qualquer dado de bateladas anteriores ou posteriores.

#### **From/ De:**

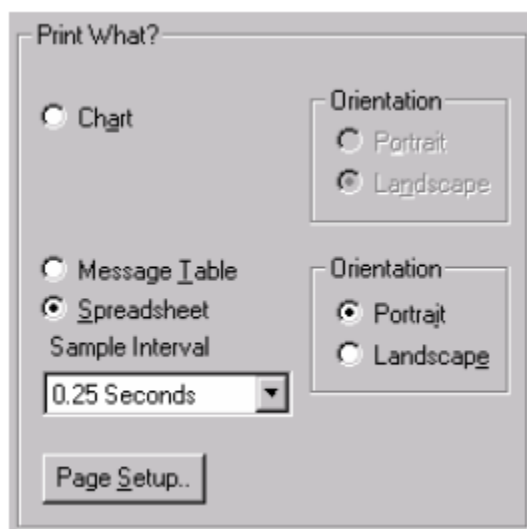
Selecionar “De” se o dado exportado vai iniciar em uma data e hora específica. A data de início pode ser selecionada ao clicar nas figuras de data individual e as editando como requerido, ou o calendário pode ser visualizado e o dia e mês requerido pode ser selecionado. O campo da hora inicial pode ser editado para mostrar a hora inicial requerida, e a duração pode ser selecionada para definir a largura do intervalo de dados.

### **Duration/ Duração:**

Se o intervalo inteiro não é requerido, a duração pode ser selecionada usando as caixas de Dias, Horas, Minutos. Os dados exportados irão começar no início da batelada e continuar até que a duração especificada tenha sido alcançada.

Duração também é associada.

### **Print what? / Imprimir o que? :**



Permite que “Chart” (Carta), “Message” (Mensagem) e “Spreadsheat” (Planilha) (apenas para usuário da versão “FULL”) de ser selecionado para impressão em qualquer formato retrato (vertical) e paisagem (horizontal).

#### **Chart/ Carta:**

Clique em “The chart” (carta) se a impressão estará em formato de carta.

#### **Message/ Mensagem:**

Clique na tabela “tabela de mensagem” se a impressão for de natureza tabular. A saída é uma lista, em duas colunas de uma ou todas as mensagens de texto associadas com os dados recentes impressos.

A tabela inclui um timestamp/intervalo de tempo bem como o texto de cada mensagem.

#### **Spreadsheat/ Planilha:** (disponível apenas para a versão “Full”)

Nota:

O modo de visualização atual (carta ou planilha) é selecionado em configuração da carta. Modo de impressão atual (carta, tabela de mensagem ou planilha) é selecionado aqui, em configuração de impressão, e é independente do modo de visualização atual.

#### **Saída de impressão:**

A saída de impressão depende das configurações



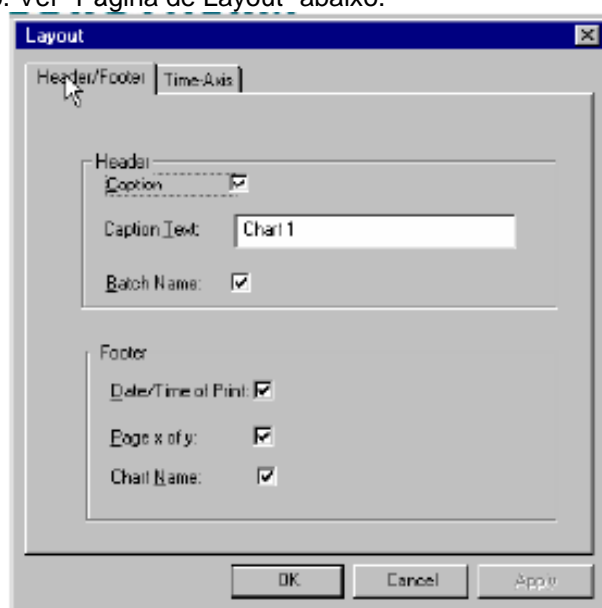
Visualizar Telas	Série de impressão	Imprimir o quê	Resultado
Carta	Visualização atual	Tabela de carta/mensagem	Tabela de carta ou mensagem para série de tempo
	Batelada/ de	Tabela de carta/mensagem	Dados de impressão como especificado pela batelada, entradas de duração.

### Configuração de página:

Clique nesse botão para chamar a caixa de diálogo de configuração de página.

### Layout:

Clicando nessa tecla a caixa de diálogo de layout aparece. Isso permite que os cabeçalhos e rodapés sejam configurados pela impressão, e também permite que o tempo por página seja definido. Ver “Página de Layout” abaixo.



Nota: fontes de cabeçalhos e rodapés são selecionadas no menu de opções.

### HEADER /CABEÇALHO:

#### Caption/ *Legenda:*

Clique nessa caixa para permitir impressão com legenda. Se disponível, o texto de legenda aparece próximo ao canto esquerdo superior de cada página.

#### Caption text/ *Texto de legenda:*

Essa caixa é usada para entrar com o texto que será utilizado como legenda. Essa caixa de texto de entrada não está disponível a menos que a caixa de legenda esteja habilitada.

#### Batch name/ *Nome de batelada:*

Se essa caixa estiver habilitada, o nome da batelada é impresso próximo ao canto superior direito de cada página.

#### Footer/ *RODAPÉ:*

#### Date/time of print/ *Data/hora de impressão:*

Marcando essa caixa faz com que a data e a hora de impressão apareçam no canto inferior esquerdo de cada página.

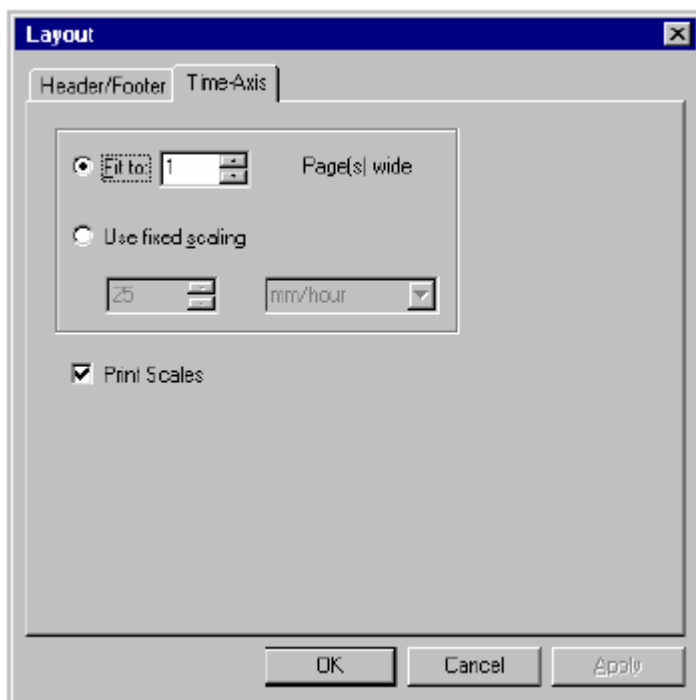
**Page x of y/ Página x de y:**

Se selecionada, faz com que o número da página seja impresso próximo ao canto inferior esquerdo de cada página. Aparece no formato “página x de y”, onde “x” é o número de página atual e “y” é o número total de páginas.

**Chart name/ Nome da carta:**

Marcando essa caixa faz com que o nome de arquivo da carta (com a extensão .cgp) seja orientado próximo ao centro inferior de cada página.

**Time-Axis/ Eixo de tempo:**



**Fit to/ Ajustar à:**

Se “ajusta à” está habilitado, a impressão ajusta sua escala de eixo de tempo para preencher o número especificado de páginas exatamente. A seleção é mutuamente exclusiva com “Use fixed scaling” (Usar escala fixa) abaixo.

**Used fixed scaling/ Usar escala fixa:**

Marcar essa caixa significa que o eixo de tempo da impressão é configurado para um valor constante, e a impressão ocupa o tanto de páginas que é necessário. O usuário seleciona a unidade da lista.

**Print scales/ Escalas de impressão:**

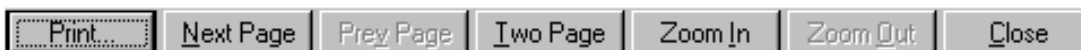
Permite ao usuário reprimir a escala de impressão. Útil quando se está imprimindo uma carta com um grande número de canais, pois de outra forma, a margem esquerda para a carta seria pequena.

**Preview / Pré-visualização:**

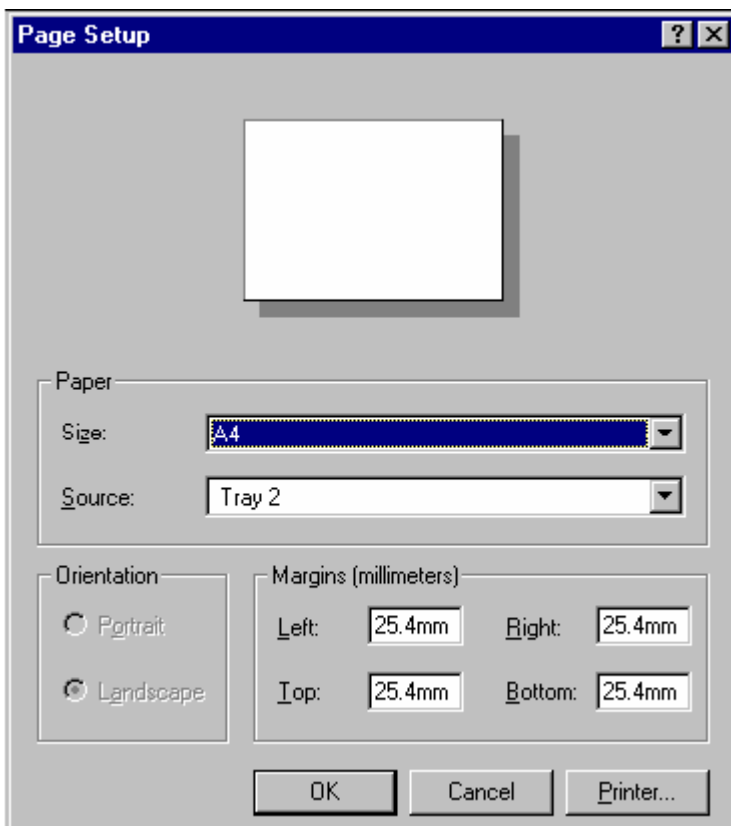
Clicando nesse botão chama uma pré-visualização da impressão para o display. Essa pré-visualização mostra como a impressão irá se parecer. Se requerida, a impressão pode ser iniciada

dessa página. Para mais detalhes, ver pré-visualização de impressão, abaixo.

Pré-visualização dá uma visão da página, de acordo com a especificação do layout, informação de cabeçalho/rodapé etc. entrando na caixa de diálogo de configuração da impressão, descrita anteriormente. A barra de ferramenta no topo da página tem os seguintes botões:



### Page Setup / Configuração da página:



Essa página permite que o tamanho do papel exigido e a fonte sejam selecionados, e permite margens a serem configuradas. A orientação (retrato ou paisagem) é mostrada, mas pode ser alterada apenas na página de configuração da impressão descrita acima.

#### **Paper/ Papel:**

##### **Size/ Tamanho:**

Permite o tamanho do papel requerido selecionado para utilização pela impressora.

##### **Source/ Fonte:**

Permite que o tipo de papel seja selecionado da lista.

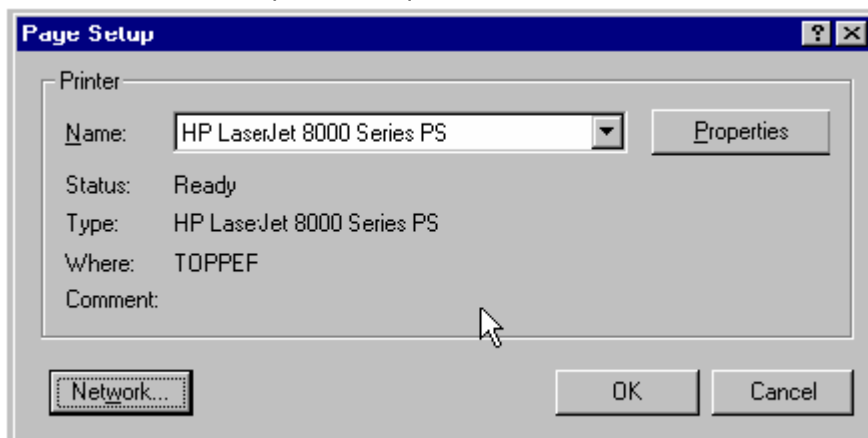
##### **Margins/ Margens:**

Permite que as margens superior, inferior, direita e esquerda sejam utilizadas.

##### **Printer / Impressora:**

Clicando nesse botão, faz com que uma caixa de diálogo adicional apareça, permitindo ao

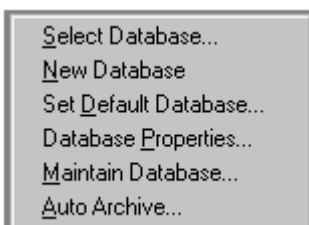
usuário selecionar a impressão requerida



### **Printer/ Impressão:**

Marcando essa tecla chama uma janela de impressão padrão, permitindo ser selecionado impressão, número de cópias, intervalo de impressão etc.

### **Database / Base de Dados:**



### **Select database/ Selecionar database:**

Permite ao usuário selecionar um database já existente.

### **New database/ Novo database:**

Permite ao usuário abrir um database novo e vazio

### **Set default database/ Configuração padrão do database:**

Permite ao usuário configurar o database atual como padrão

### **Database properties/ Propriedades do database:**

Dá detalhes do database aberto atualmente

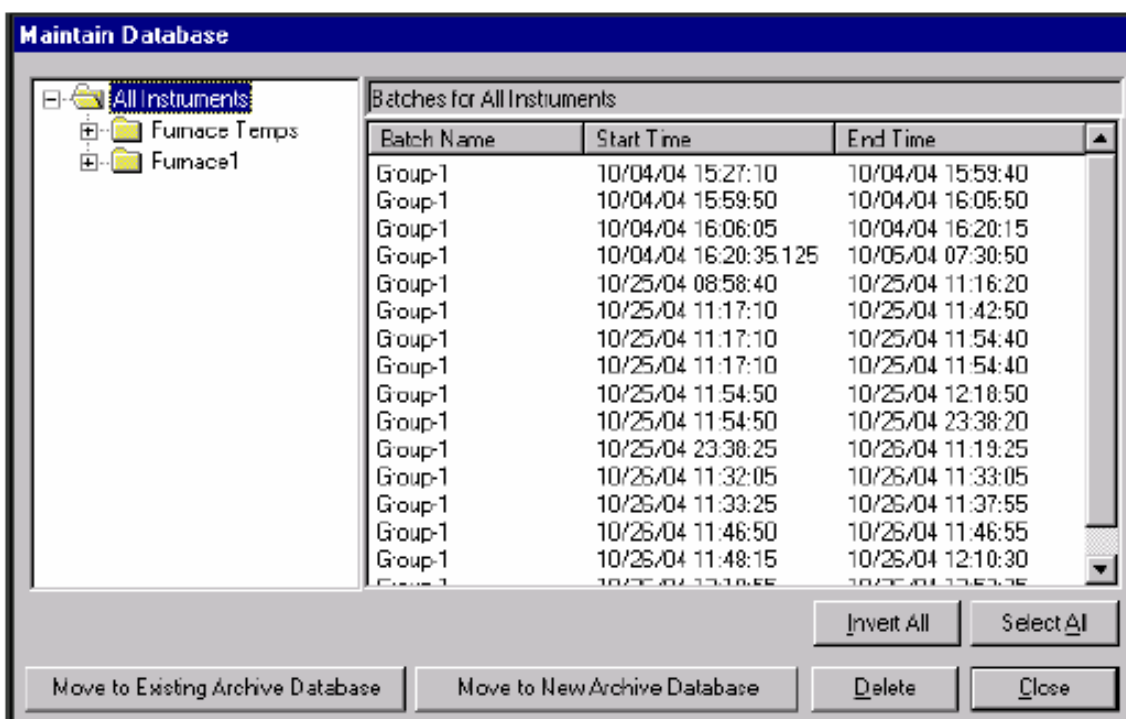
### **Maintain database/ Manter database:**

Permite ao usuário apagar dados do database, ou movê-lo para um novo ou já existente database.

### **Auto archive/ Auto arquivar:** (somente para a versão FULL)

### **MAINTAIN DATABASE/ MANTER DATABASE:**

Essa caixa de diálogo é acessada do item "Maintain Database" (Manter database) do submenu do database do menu do arquivo. É usado para visualizar e/ou remover bateladas no database.



### Bateladas classificadas:

Bateladas normalmente são ordenadas iniciando com o mais antigo. Clicando em “Batch name” (Nome de batelada) classificado pelo nome de batelada. Clicando em “Start Time” (Tempo de início) ou “End Time” (Tempo de término) pelo tempo de início e término respectivamente. Clicando uma segunda vez em algum desses cabeçalhos reverter a ordem listada.

### Batelada selecionada:

Uma única batelada é selecionada ao clicar no nome da batelada.

Bateladas consecutivas podem ser selecionadas pressionando a tecla shift para baixo, e então clicando no primeiro e último nomes requeridos.

Para selecionar bateladas não-consecutivas, a tecla ctrl é pressionada para baixo enquanto os nomes de bateladas requeridas são clicadas individualmente.

Para selecionar todas bateladas não-consecutivas e, ao mesmo tempo, desmarcar todas as bateladas selecionadas, a tecla “Inverter” deve ser clicada.

### Move To Existing Archive Database/ Mover para um arquivo database existente:

Se o novo e o atual database são ambos do novo formato, então a caixa de diálogo “Open File” (abrir arquivo) aparece, permitindo ao usuário selecionar o database existente requerido para o qual os dados serão movidos.

Se os databases não são, ambos, do novo formato compatíveis, uma mensagem de erro é exibida.

### Move to new archive database/ Mover para um novo arquivo database:

Se o database atual que está sendo executado é compatível com o novo formato do database, então uma janela “Arquivo browser” aparece, permitindo ao usuário entrar com o nome e o caminho do database a ser criado.

Se os databases não são, ambos, do novo formato compatíveis, uma mensagem de erro é exibida.

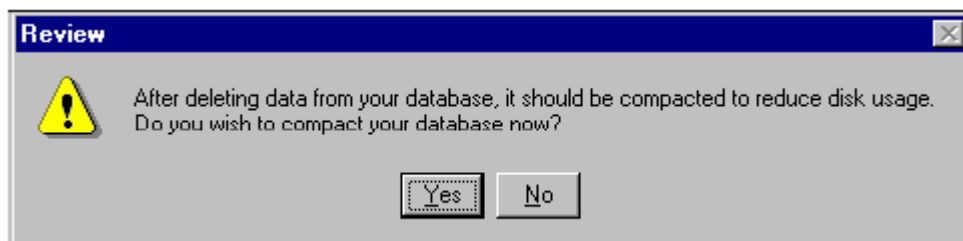
### Apagar bateladas:

Uma vez que uma ou todas as bateladas tenham sido selecionadas, clicando na tecla “apagar” faz com que as bateladas destacadas sejam apagadas (depois da confirmação).

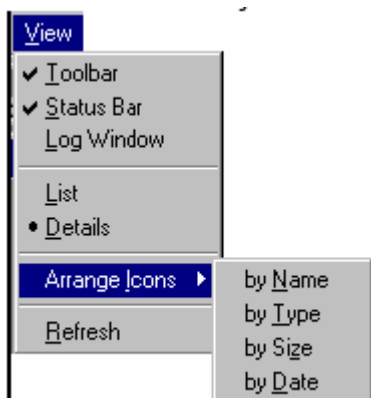
Quando apagadas múltiplas bateladas, ao invés de aparecer uma janela de confirmação individual para cada batelada, a tecla “Yes to all” (Sim para todas) deve ser clicada na confirmação da janela para a primeira (ou qualquer subsequente) batelada.

### Compactando o database:

Após apagar uma ou mais batelada, clicando em “fechar” faz com que a caixa de diálogo apareça, perguntando se o database será compactado. É recomendado que “sim” seja clicado para otimizar o uso da memória do disco. O processo, de qualquer jeito, leva tempo. Se “não” é selecionado, a caixa de diálogo reaparece cada vez que o Review é aberto ou fechado.



### Menu de visualização:



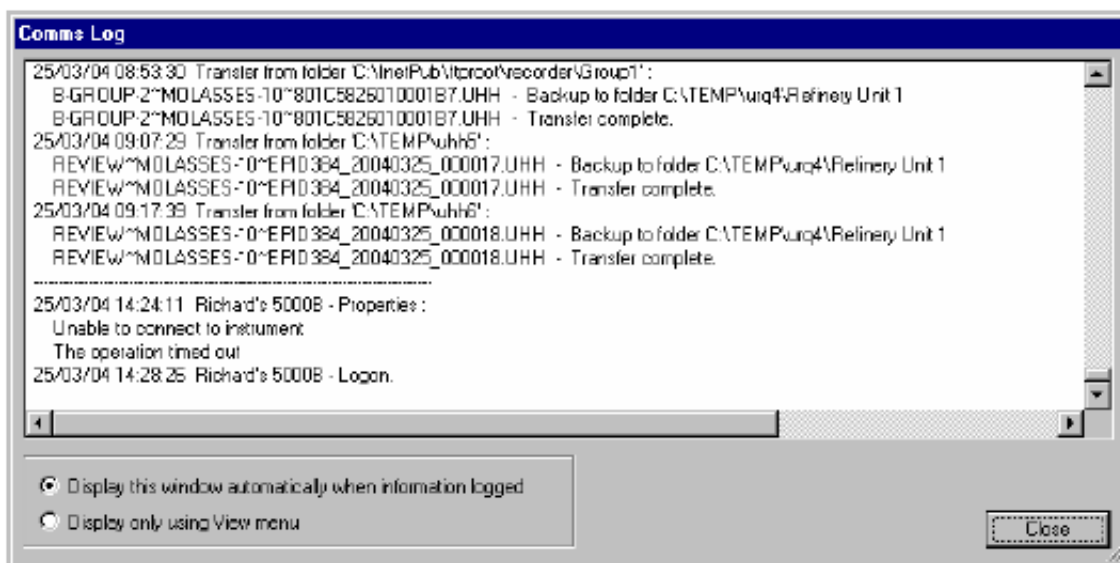
O menu de visualização oferece os seguintes comandos na barra de ferramentas mostrada ou escondida.

### Status bar/ Barra de status:

Mostra ou esconde a barra de status

### Janela de Log:

Exibe uma janela mostrando transações de comunicação



Se a interface adicional do instrumento está disponível, os seguintes itens também aparecem no menu de visualização.

**Lista:**

Exibe os nomes (apenas) dos arquivos no diretório, em ordem alfabética.

**Detalhes:**

Exibe todos os detalhes dos arquivos no diretório, inicialmente na ordem de data e tempo da última modificação, a primeira mais recente.

**Ícones organizados:**

Permite ao usuário selecionar nome, tipo, tamanho e data como a tela do diretório como critério de visualização.

**Atualizar:**

Permite ao operador atualizar a informação exibida para o instrumento selecionado no canto esquerdo da tela.